

Saubere Luft ist unser Engagement. Weltweit.



# Produktkatalog

Filter für Klima- und Lüftungstechnik  
Filter für Lackier- und Trocknungstechnik



Klima- & Lüftungstechnik



Lackier- & Trocknungstechnik





Die Inhaber: Rainer Volz und Manfred Volz



## Zahlen & Fakten:

Gründungsjahr:	1966
Umsatz:	47 Mio. Euro
Mitarbeiter:	500 Mitarbeiter
Produktionsfläche:	52.000 m <sup>2</sup>
Produktvielfalt:	über 8.500 verschiedene Produkte

Die VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG entwickelt, produziert und vertreibt Filtermedien und Filterprodukte für die Klima- und Lüftungstechnik, Lackier- und Trocknungstechnik sowie für den Anwendungsbereich Gasturbinen und Verdichter. Durch das langjährige Know-How in diesen Bereichen gehört VOLZ zu einem der führenden Anbieter und ist international ein Begriff für innovative Produkte. Von der individuellen Kleinserie, bis hin zu umfangreichen Losgrößen, sind viele Möglichkeiten gegeben, um den Kundenwünschen gerecht zu werden. Hauseigene Prüfstände und Labors garantieren für die Qualität der Produkte. Filterklassen von G2 bis H14 decken sämtliche Anwendungen ab.

Zu dem Leistungsspektrum von VOLZ gehören neben den hochwertigen Filterprodukten auch verschiedene Serviceleistungen rund um die Filtertechnik, wie z.B. technische Anwendungsberatung, Schulungen, Filtermanagement oder Partikelmessungen in Produktionsanlagen.

Am Standort Horb befindet sich eine der modernsten Filterproduktionen weltweit. So wird beispielsweise der neueste Stand der Technik bei der Herstellung von Glasfaserprodukten (Paint-Stop, Dust-Stop und Hydro-Stop) genutzt.

Alle Produktionsstufen, von der Vliesherstellung über die Vliesbearbeitung, bis hin zur Endmontage des fertigen Filters, werden im eigenen Haus durchgeführt.

Von der Faser bis hin zum fertigen Filter – Alles aus einer Hand.



# Teams und Vertriebsnetzwerk von VOLZ Luftfilter

Zu Ihrer Betreuung stehen Ihnen kompetente Teams zur Seite, welche Sie Ihren Bedürfnissen entsprechend beraten und bei spezifischen Themen weiterhelfen. So können Sie sicher sein, dass Ihre individuellen Fragen schnell und fachkundig beantwortet werden. Wenden Sie sich einfach an Ihr Betreuersteam.

<b>Team Gebäudetechnik</b> Deutschland <b>Kontakt:</b> Tel.: +49 7451 5516-141 Fax: +49 7451 5516-160 gebaeudetechnik@volzfilters.com	<b>Team Anlagenbau</b> Deutschland <b>Kontakt:</b> Tel.: +49 7451 5516-153 Fax: +49 7451 5516-150 anlagenbau@volzfilters.com	<b>Team Automotive</b> Deutschland <b>Kontakt:</b> Tel.: +49 7451 5516-191 Fax: +49 7451 5516-140 automotive@volzfilters.com	<b>Team Export</b> International <b>Kontakt:</b> Tel.: +49 7451 5516-901 Fax: +49 7451 5516-900 export@volzfilters.com
--	---	---	---

## Die VOLZ-Standorte und Werke

Wir legen auch in Zukunft großen Wert auf eine hohe Qualität unserer Produkte und gewährleisten dies mit unseren Hauptwerken in Deutschland. Mit unseren Niederlassungen in England und der Slowakei vereinen wir unsere Bodenständigkeit mit der Flexibilität eines weltweit agierenden Unternehmens mit mittelständischem Charakter.



VOLZ Luffilter GmbH & Co. KG | Werke II-VII (Produktion und Logistik)



VOLZ Luffilter GmbH & Co. KG | Werk I (Vertrieb)

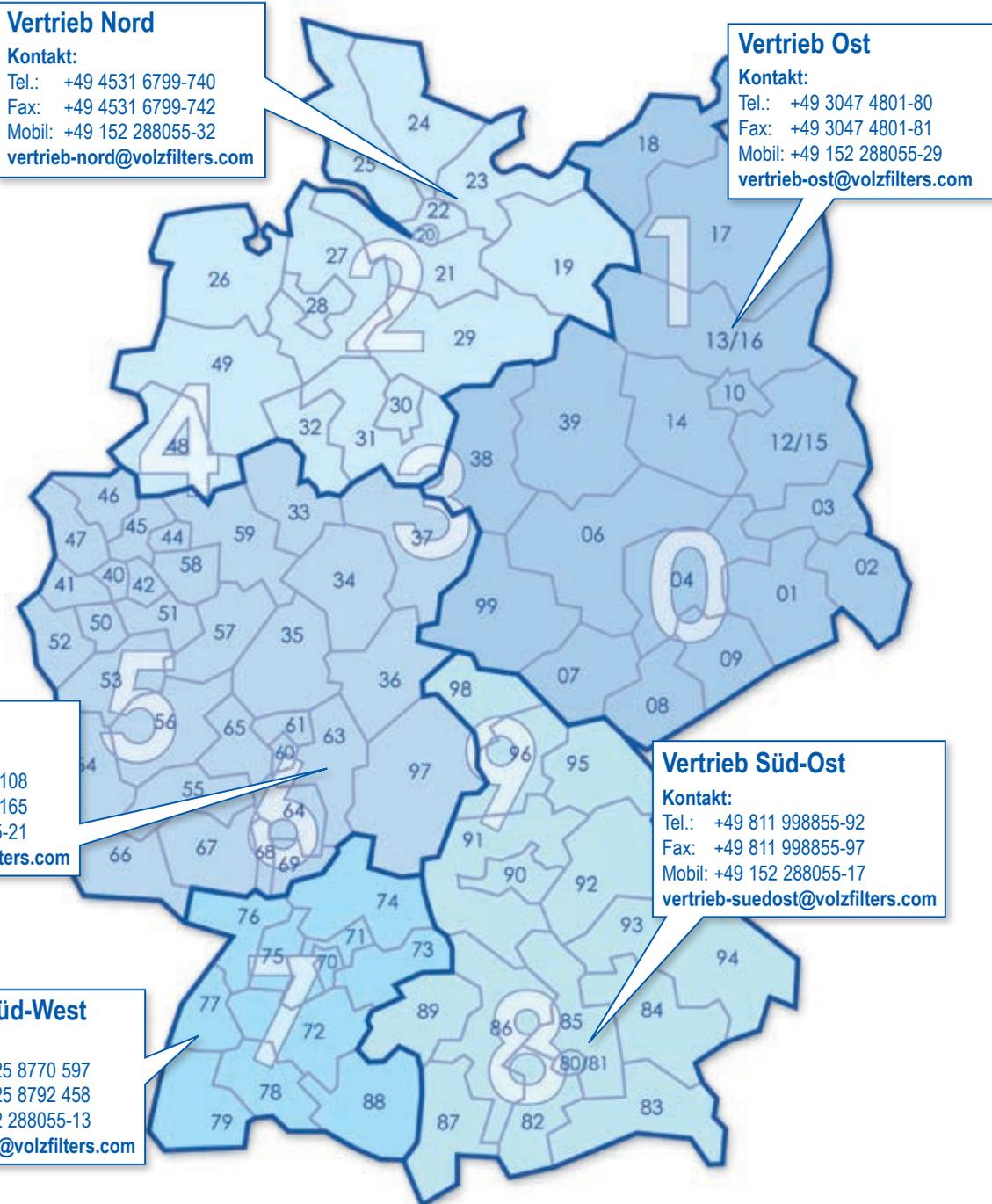


VOLZ Filters UK Ltd. (Produktion und Vertrieb)



VOLZ Filters SK s.r.o. (Produktion und Vertrieb)

Wir bieten unseren Kunden neben Qualität und Schnelligkeit, den Mehrwert eines mittelständischen Unternehmens mit individueller Betreuung und weltweiter Ausrichtung. Unsere versierten Außendienstmitarbeiter beraten und unterstützen unsere Kunden bei allen Fragen rund um die Luftfiltertechnik mit Kompetenz und Engagement.



## „Das was wir tun, müssen wir richtig tun!“

Um auch in der Zukunft gegen den zunehmend härter werdenden Wettbewerb bestehen und weiter wachsen zu können, müssen wir jeden Tag ein Stück besser werden. Nur wenn jeder Einzelne jeden Tag aufs Neue diesen Gedanken mit Leben füllt, können wir gemeinsam unsere Zukunft erfolgreich gestalten! Unser Unternehmensleitbild enthält unsere Ziele, die wir in den nächsten Jahren erreichen wollen und zeigt den Weg, wie wir dies gemeinsam schaffen.

## Vision: Wo wir hin wollen.



VOLZ Luftfilter wird sich als familiengeführtes, finanziell unabhängiges Unternehmen in den nächsten Jahren zu Europas innovativstem Hersteller und Anbieter von Luftfilterprodukten und -dienstleistungen für die Klima- und Lüftungstechnik, die Lackier- und Trocknungstechnik sowie Gasturbinen- und Verdichtertechnik entwickeln und schafft parallel den erfolgreichen Einstieg in neue Geschäftsfelder.

## Werte: Was uns wichtig ist.



Die Werte in unserem Unternehmen sind maßgeblich verantwortlich für Leistung, Motivation, Zusammenarbeit und den Erfolg unseres Unternehmens. Dabei spielen sowohl die Grundsätze als auch Einstellungen und Akzeptanz der Mitarbeiter eine große Rolle.

### ► Familiengeführt

VOLZ Luftfilter ist ein familiengeführtes Unternehmen und wird dies in Zukunft auch bleiben.

### ► Markt- und kundenorientiert

Für uns ist die Orientierung am Kunden ein wesentlicher Erfolgsgarant unserer Unternehmensphilosophie. Mit unserer hohen Fertigungstiefe garantieren wir eine perfekte Abstimmung auf die jeweiligen Kundenwünsche um somit eine optimale und partnerschaftliche Betreuung zu erreichen.

### ► Qualitätsorientiert

Bei uns haben sowohl Produkt- als auch Prozessqualität einen hohen Stellenwert und werden im Rahmen des kontinuierlichen Verbesserungsprozesses (KVP) ständig optimiert.

### ► Erfolgsorientiert und professionell

Unsere Erfolgsfaktoren sind:

- **Schnelligkeit**
- **Flexibilität**
- **Optimales Preis-/Leistungsverhältnis**
- **Motivierte und qualifizierte Mitarbeiter**

## Ziele: Was wir erreichen wollen.



Klar definierte Ziele sind der Schlüssel für den Unternehmenserfolg – heute und in der Zukunft. Das Unternehmen VOLZ Luftfilter achtet dabei besonders auf die Weiterführung und den Ausbau seiner Erfolgskonzepte, die das Unternehmen schon in der Vergangenheit stark gemacht haben.

### ► **Finanzielle Unabhängigkeit**

Das heißt Wachstum und Investitionen aus eigener Kraft

### ► **Profitables Wachstum**

Grundsätzlich gilt: Rendite geht vor Umsatz!

### ► **Ausbau der Innovationskraft**

Wettbewerbsvorteile durch Alleinstellungsmerkmale

### ► **Eintritt in neue Geschäftsfelder**

Anspruchsvolle Marktsegmente sichern unsere Marktposition

### ► **Internationalisierung der Vertriebsaktivitäten**

Der Marktanteil soll ausgebaut werden – speziell im Export

## Der Anspruch an die Qualität der VOLZ-Produkte

Mit prozessoptimierten Produktionsabläufen, betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools produziert VOLZ Luftfilter Produkte mit dem Prädikat - Qualität made by VOLZ.



- Wir sind nach DIN EN ISO 9001:2008 zertifiziert und sorgen so für eine optimale Abstimmung unserer Unternehmensprozesse auf unsere Kunden

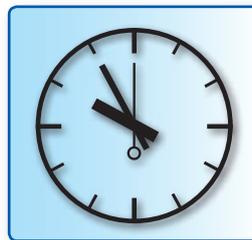


- Qualitätsfilter „Made by VOLZ“ von G2 bis H14 gemäß DIN EN 779 und DIN EN 1822
- Filtermedien und alle Komponenten stammen aus eigener Herstellung



**Geprüft auf Schadstoffe**  
**Testé substances nocives**  
**Control de sustancias nocivas**  
**Tested for harmful substances**  
**Проверен на вредные вещества**  
 nach / d'après / según / according to /  
 согласно Oeko-Tex® Standard 100  
 06.0.44570 Hohenstein

- Oeko-Tex Standard 100 - unsere Medien sind hautfreundlich und schadstoffgeprüft - ein gutes Gefühl
- Externe Bestätigung über die Erfüllung der geltenden Anforderungen des REACH-Anhangs XVII



- Schnelligkeit und Flexibilität - kurze Lieferzeiten und eine optimale Ausrichtung am Kunden
- Flexible Fertigung - von der individuellen Kleinserie bis hin zu umfangreichen Losgrößen
- Lieferschnelligkeit und Flexibilität innerhalb 24 - 48h\*

\* Gegen Aufpreis und nur für Standardfilter und -komponenten und in Abhängigkeit zur Losgröße

## Die VOLZ-Feinstaubfilter sind nach der Hygiene-Konformitätsprüfung zertifiziert

Besonders für die sensiblen Bereiche der Raumluftechnik werden die VOLZ-Feinstaubfilter Compapleat, Kompakfilter und Taschenfilter einer speziellen Hygiene-Konformitätsprüfung durch das „Institut für Lufthygiene Berlin“ unterzogen. Unsere Luftfilter sind daher für die Anforderungen der allgemeinen Raumluftechnik und auch im Krankenhausbereich sicher und mit gutem Gewissen einsetzbar.



Die VOLZ-Feinstaubfilter sind nach folgenden hygienerlevanten Anforderungen geprüft:

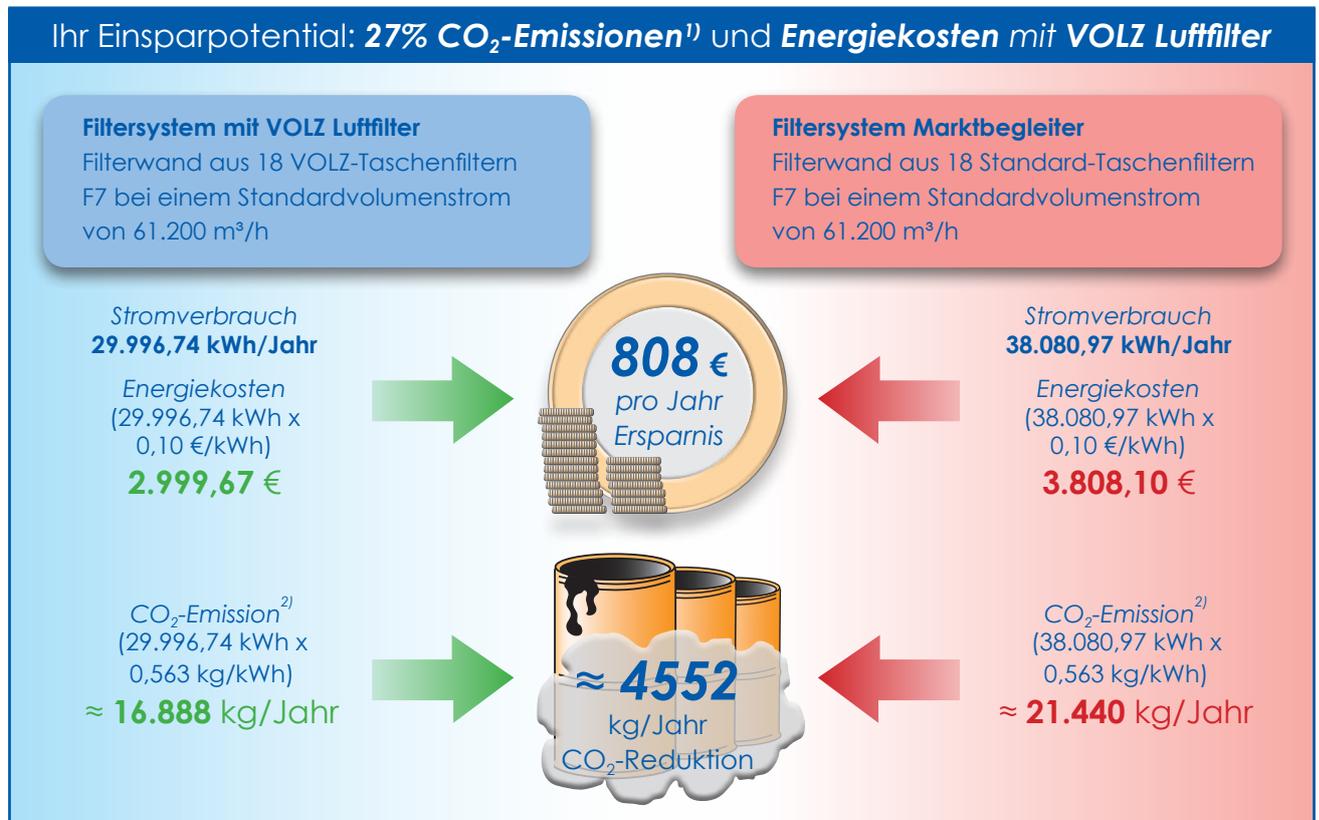
### Allgemeine Raumluftechnik:

- VDI 6022, Blatt 1 (04/2006)
- VDI 3803 (02/2010)
- ÖNORM H 6021 (09/2003)
- SWKI VA104-01 (04/2006)
- DIN EN 13779 (09/2007)

### Krankenhausbereich:

- DIN 1946-4 (12/2008)
- SWKI 99-3 (03/2004)
- ÖNORM H 6020-1 (02/2007)

## Der wirtschaftliche Vorteil mit umweltschonenden Produkten von VOLZ Luftfilter

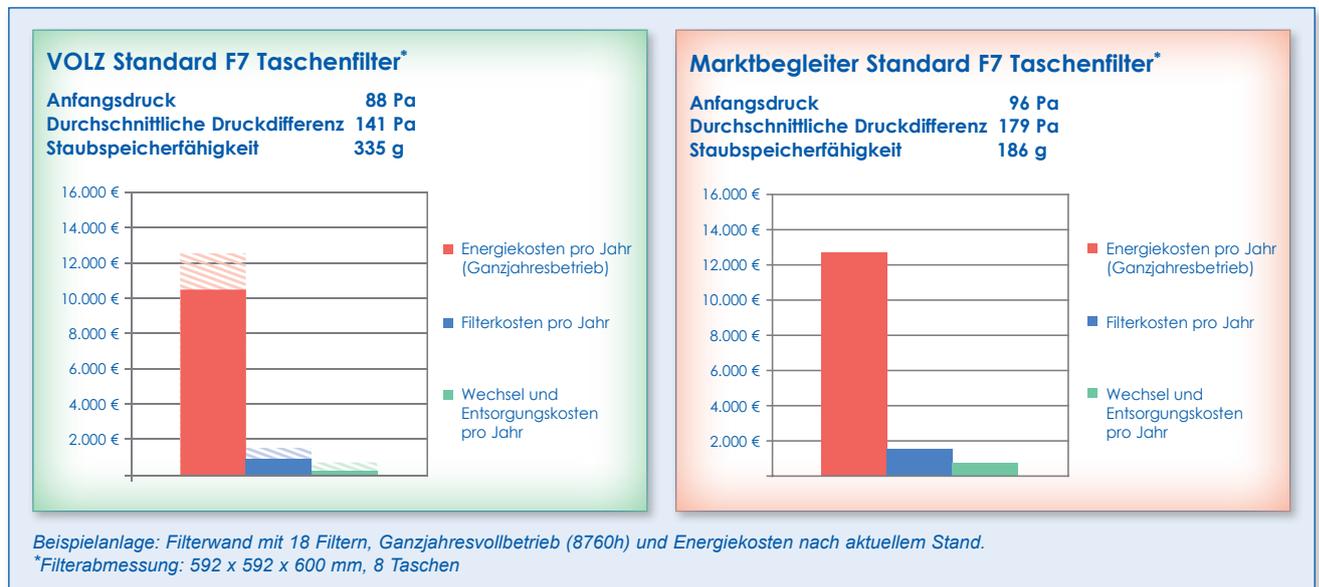


1) Belegt anhand einer aktuellen Berechnung im direkten Vergleichstest mit einem Marktbegleiter

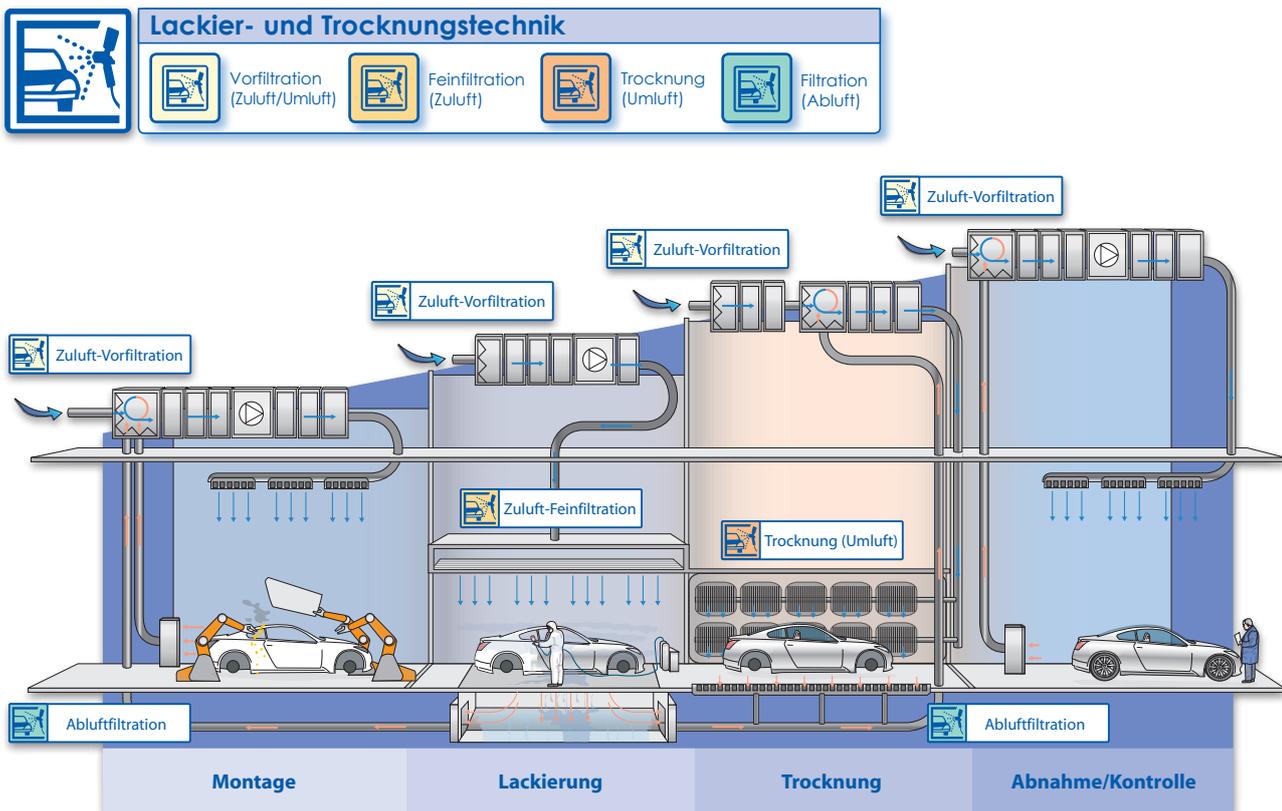
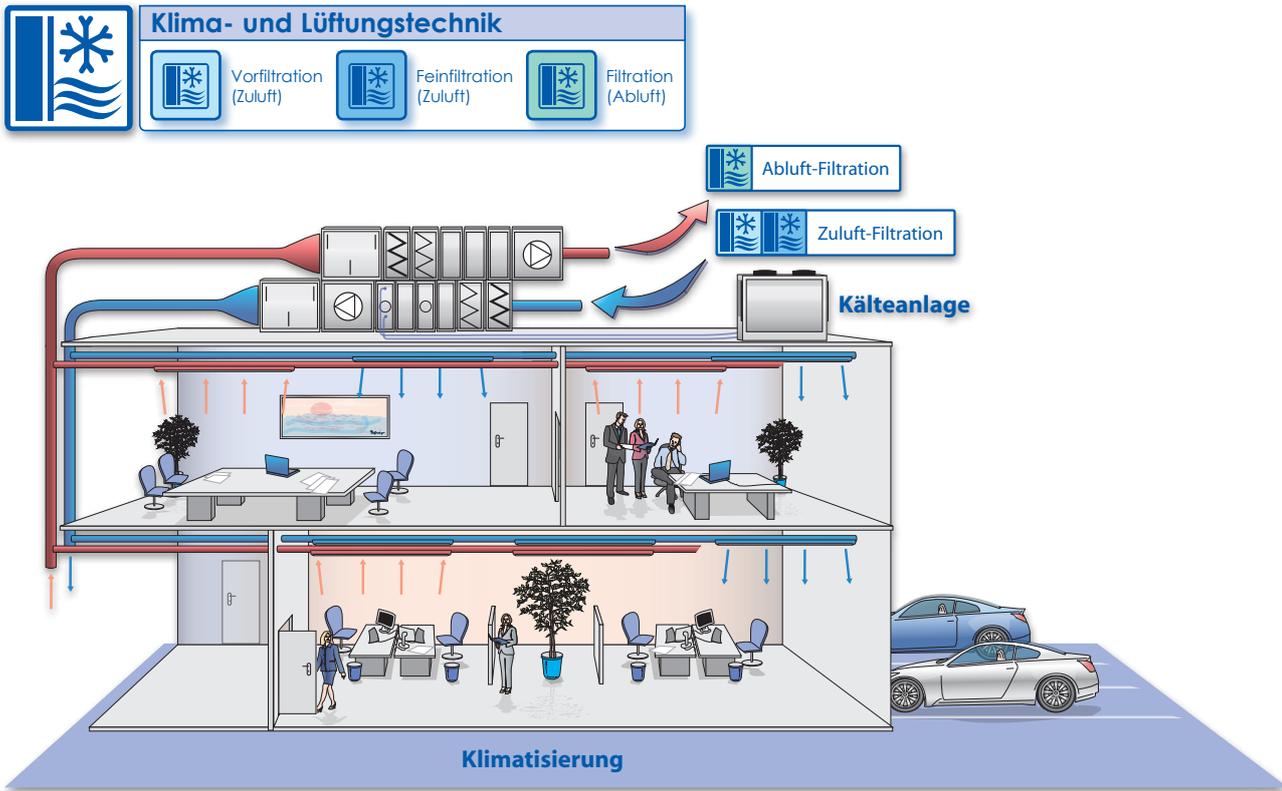
2) Gemessen am Emissionsfaktor des deutschen Strommix: 0,563 kg/kWh Stand 2010 | Quelle: Umweltbundesamt März 2011

## Mit Luftfilter von VOLZ senken Sie gezielt Ihre Energiekosten

Luftfilter von VOLZ ermöglichen durch ihre Qualität und die lange Einsatzdauer eine deutliche Reduktion der Energiekosten Ihrer Anlagen. Filterkosten, Wechsel- und Entsorgungskosten sind nur ein Bruchteil der Gesamtkosten, welche in einer Filteranlage anfallen. Die Energiekosten pro Jahr (bei Ganzjahresbetrieb) nehmen 70-80% der Gesamtkosten ein.



# Anwendungsbereiche





Seite 10

Taschenfilter Vorfiltration



Seite 12

Taschenfilter Feinfiltration



Seite 16

Taschenfilter V-Reihe



Seite 18

Taschenfilter Ex-Protect



Seite 20

Taschenfilter Biostat

Taschenfilter



Seite 22

Filtermatten Vorfiltration



Seite 24

Filtermatten Feinfiltration



Seite 26

Glasfasermatten



Seite 28

HT-Glasfasermatten

Filtermatten



Seite 30

Filterpacks



Seite 32

Rahmenfilter



Seite 34

CompaPleat



Seite 36

Kompaktfiter



Seite 40

HT-Filterserien

Falten-/Kassettfilter



Seite 44

Schwebstofffilter

Schwebstofffilter



Seite 46

SepaPaint



Seite 48

Aktivkohlepatronen



Seite 50

Korbfilter



Seite 51

Rollbandfilter



Seite 52

Sonder-/ Spezialfilter

Spezial-/Sonderfilter



Seite 53

Wechselrahmen



Seite 54

Aufnehmerahmen

Zubehör

# Taschenfilter Vorfiltration



## Anwendungen

Zur Filtration in lufttechnischen Geräten und Anlagen aller Art

- Klimaanlage in Büros, Schulen, Labors
- Vorfilter von Feinstaubfiltern
- Vorfilter in Lackieranlagen

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse G3
- Filterklasse G4

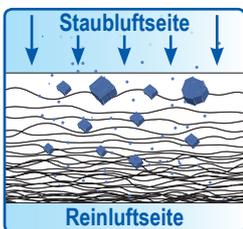
## Ausführungen

- Alle Standardgrößen geschweißt
- Sondergrößen auf Anfrage
- Rahmenausführungen:  
Kunststoffrahmen (25 mm),  
Metallrahmen (20 oder 25 mm)
- Ausführung mit Kunststoffrahmen voll veraschbar
- Optional mit aufgeschäumter Hygiene-Dichtung

## Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100% r. F.
- Lackverträglichkeit nach IPA-Prüfung
- Hohe Eigensteifigkeit der Taschen
- Bruchsichere, synthetische Fasern, ökologisch unbedenklich
- Temperaturbeständig in Abhängigkeit der Rahmenart bis max. 80°C

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Progressiver Tiefenaufbau

- Das Filtermedium ist zur Reinluftseite hin verdichtet und nutzt die volle Tiefe des Vlieses zur Staubspeicherung



### Höhere Dichtigkeit

- Höhere Dichtigkeit und Druckbelastung aufgrund von Endtaschen und deren Randverschweißung



### Hygiene-Dichtung (optional)

- Hygiene-Dichtung am Taschenfilter-Rahmen sowohl reinluft- als auch staublufseitig möglich
- Abriebfest, silikonfrei, geschlossenporig



- Filtermedien und alle Komponenten stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Oeko-Tex Standard 100 – schadstoffgeprüfte Textilien
- Umwelt- und entsorgungsfreundlich

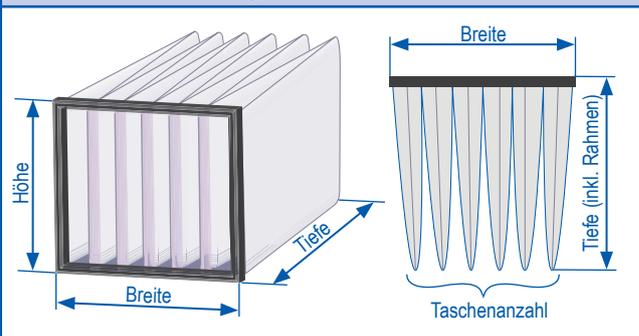
**Standard-Ausführungen Tafti G3 - G4**

Breite x Höhe	Tiefe	Einzeltaschen	Filterfläche	Breite x Höhe	Tiefe	Einzeltaschen	Filterfläche
	mm		m <sup>2</sup>		mm		m <sup>2</sup>
592 x 592 mm	200	6	1,6	592 x 490 mm	200*	6*	1,5*
	300	6	2,4		300	6	2,1
	360	6	2,7		360	6	2,5
	500	6	3,9		500	6	3,4
	600	6	4,5		600	6	4,0
490 x 592 mm	200	5	1,3	592 x 287 mm	200	6	0,9
	300	5	1,9		300	6	1,2
	360	5	2,3		360	6	1,4
	500	5	3,2		500	6	2,0
	600	5	3,8		600	6	2,2
287 x 592 mm	200	3	0,8	287 x 287 mm	200	3	0,4
	300	3	1,2		300	3	0,5
	360	3	1,4		360	3	0,7
	500	3	1,9		500	3	1,0
	600	3	2,5		600	3	1,1

- Kunststoffrahmen (25 mm), Metallrahmen (20 oder 25 mm)
- Optional mit aufgeschäumter Hygiene-Dichtung
- Kunststoffrahmen sind vollflächig aufliegend anzuwenden
- Sondergrößen und Sondertiefen auf Anfrage

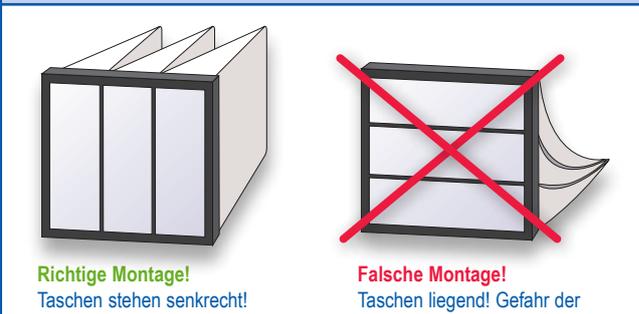
Standardgrößen geschweißt  
\*Sondergröße in genähter Ausführung

**Maßangaben Taschenfilter**



Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

**Montagehinweise für den korrekten Einbau**

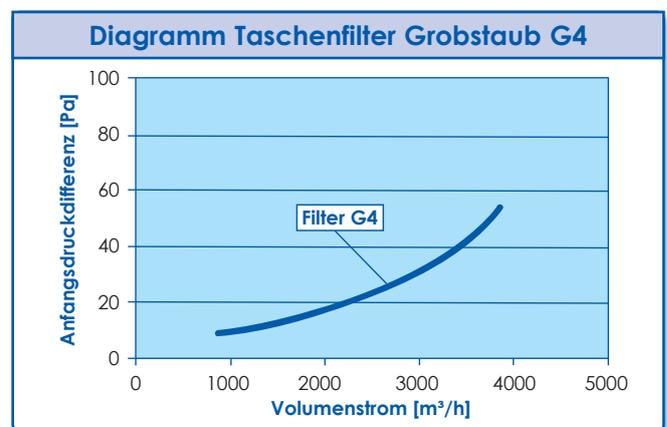


**Richtige Montage!**  
Taschen stehen senkrecht!

**Falsche Montage!**  
Taschen liegend! Gefahr der Aufnahme von Kondenswasser der unteren Taschen

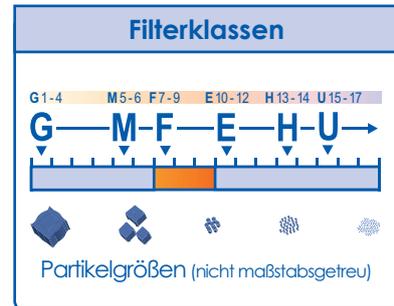
**Taschenfilter Grobstaub; G4  
592 x 592 x 600 mm; 6 Taschen**

Anfangsdruckdifferenz (Pa)	40	Mittlerer Abscheidegrad (%)	≥ 90
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	250		
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	4,5



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**  
 Robert-Bosch-Straße 25 Fon: +49 7451 5516-0 info@volzfilters.com  
 D-72160 Horb am Neckar Fax: +49 7451 5516-120 www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie anzulegen.



### Anwendungen

Zur Feinstaubfiltration in klima- und lufttechnischen Geräten und Anlagen aller Art

- Büros, Krankenhäuser, Rechenzentren
- Pharmazie, Feinmechanik und Lebensmittelerzeugung
- Vorfilter zum Beispiel für Schwebstofffilter

### Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse **F7** - Ausführung in rosa
- Filterklasse **F7** - Biostatische Ausführung in rosa
- Filterklasse **F8** - Ausführung in weiß
- Filterklasse **F9** - Ausführung in weiß

### Ausführungen

- Alle Standardgrößen geschweißt
- Sondergrößen auf Anfrage
- Rahmenausführungen:  
Kunststoffrahmen (25 mm),  
Metallrahmen (20 oder 25 mm)
- Ausführung mit Kunststoffrahmen voll veraschbar
- Optional mit aufgeschäumter Hygiene-Dichtung
- Optional PROsyntex F7 in biostatischer Ausführung

### Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Lackverträglichkeit nach IPA-Prüfung
- Höhere Dichtigkeit und Druckbelastung aufgrund von Endlostaschen und deren Randverschweißung
- Bruchsichere, synthetische Fasern, ökologisch unbedenklich
- Temperaturbeständig in Abhängigkeit der Rahmenart bis max. 80°C

## Vorteile bei VOLZ Luffilter

### Pocket-Fitting

- Formstabilität der Einzeltaschen
- Optimales Anströmverhalten
- Effektive Nutzung der Filterfläche
- Gleichmäßiges Öffnen der Einzeltaschen

### Mehrlagiges Filtermedium

- V: Vorfilter für grobe Stäube\*
- F: Feinfilterstufe\*
- S: Kunstfaser-Spinnvlies, reinluftseitig zur Stabilisation\*
- Beste Abscheidung
- Niedrige Druckdifferenz
- Hohe Staubspeicherfähigkeit

\*Beispiel PROsyntex F7

### Hygiene-Dichtung (optional)

- Hygiene-Dichtung am Taschenfilter-Rahmen sowohl reinluft- als auch staublufseitig möglich
- Abriebfest, silikonfrei, geschlossenporig

- Filter und Komponenten stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Oeko-Tex Standard 100 – schadstoffgeprüfte Textilien
- Umwelt- und entsorgungsfreundlich

Ausführungen Taschenfilter PROsyntex																			
Breite x Höhe		Tiefe		Einzeltaschen		Filterfläche		Pocket-Fitting <sup>1)</sup>		Breite x Höhe		Tiefe		Einzeltaschen		Filterfläche		Pocket-Fitting <sup>1)</sup>	
mm		mm		m <sup>2</sup>		m <sup>2</sup>				mm		mm		m <sup>2</sup>		m <sup>2</sup>			
F7-F9 (Progressive Mikrofaser)																			
592 x 592				287 x 287				360				360				360			
								6*				3*				6*			
				8				4				8				8			
				10				3*				6*				6*			
				12				4				4				8			
				500				6*				5				8			
								8				6				10			
				10				3*				6*				6*			
				12				4				5				8			
				535				6*				5				6*			
								8				6				10			
				10				3*				5				6*			
12				4				5				8							
600				6*				5				5							
				8				6				10							
10				3*				6*				6*							
12				4				5				8							
635				6*				5				8							
				8				6				10							
10				3*				6*				6*							
12				4				5				8							
490 x 592				287 x 592				360				360				360			
								5*				3*				6*			
				6				4				8				8			
				8				5				10				10			
				10				3*				6*				6*			
				500				5*				4				5			
								6				5				10			
				8				3*				6*				6*			
				10				4				5				8			
				535				5*				5				6*			
								6				6				10			
				8				3*				6*				6*			
10				4				5				8							
600				5*				3*				6*							
				6				4				10							
8				3*				6*				6*							
10				4				5				8							
635				5*				5				6*							
				6				6				10							
8				3*				6*				6*							
10				4				5				8							
490 x 892 <sup>2)</sup>				592 x 892 <sup>2)</sup>				360				360				360			
								5*				6*				3*			
				6				8				4				5			
				8				10				5				6			
				10				3*				6*				3*			
				500				5*				8				4			
								6				5				10			
				8				3*				6*				6*			
				10				4				5				8			
				535				5*				10				5			
								6				12				6			
				8				3*				6*				6*			
10				4				5				8							
600				5*				6*				3*							
				6				8				4							
8				3*				6*				6*							
10				4				5				8							
635				5*				10				5							
				6				12				6							
8				3*				6*				6*							
10				4				5				8							

- Kunststoffrahmen sind vollflächig aufliegend anzuwenden
- Standardgrößen in geschweißter Ausführung; andere Größen und Tiefen auf Anfrage
- \* In der Filterklasse F9 nur auf Anfrage erhältlich
- <sup>1)</sup> Optional mit Abdeckkappen gegen Aufpreis
- <sup>2)</sup> Sondergrößen in genähter Ausführung

### Maßangaben Taschenfilter PROsyntex

Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

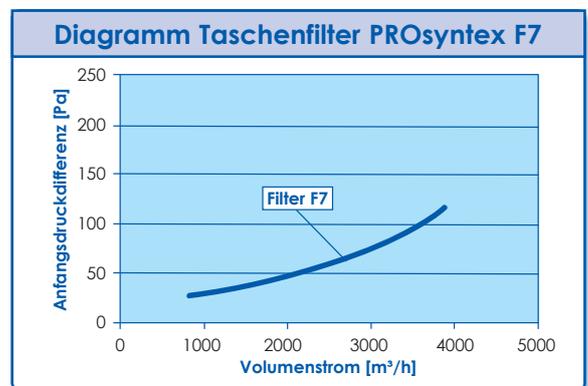
### Montagehinweise für den korrekten Einbau

**Richtige Montage!**  
Taschen stehen senkrecht!

**Falsche Montage!**  
Taschen liegend! Gefahr der Aufnahme von Kondenswasser der unteren Taschen

### Taschenfilter PROsyntex F7 592 x 592 x 635 mm; 10 Taschen

Anfangsdruckdifferenz (Pa)	97	Effizienz im entladenen Zustand bei 0,4 µm (%)	> 35
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	80 - 90
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	7,5



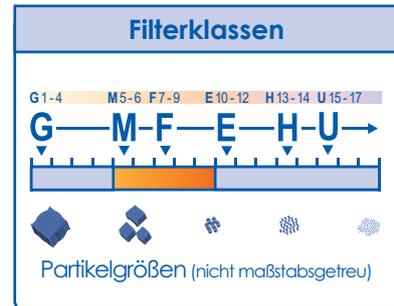
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**  
 Robert-Bosch-Straße 25 Fon: +49 7451 5516-0 info@volzfilters.com  
 D-72160 Horb am Neckar Fax: +49 7451 5516-120 www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



**CONFIDENCE IN TEXTILES**  
 Geprüft auf Schadstoffe  
 Testé substances nocives  
 Control de sustancias nocivas  
 Tested for harmful substances  
 Проверен на вредные вещества  
 nach / d'après / según / according to /  
 согласно Oeko-Tex® Standard 100  
 06.0.44570 Hohenstein

Hygienezeichen-Markende  
 geprüfter für RLT-Hygiene 2010-2013 Lufthygiene  
 geprüft durch ILH BERLIN



**Anwendungen**

Zur Feinstaubfiltration in klima- und lufttechnischen Geräten und Anlagen aller Art

- Büros, Krankenhäuser, Rechenzentren
- Pharmazie, Feinmechanik und Lebensmittelerzeugung
- Vorfilter zum Beispiel für Schwebstofffilter

**Klassifizierung nach DIN EN 779**

- Filterklasse M5 - Ausführung in braun (weiß<sup>1)</sup>)
- Filterklasse M6 - Ausführung in grün
- Filterklasse F7<sup>2)</sup> - Ausführung in rosa
- Filterklasse F8<sup>2)</sup> - Ausführung in gelb
- Filterklasse F9<sup>2)</sup> - Ausführung in weiß

1) Polyester Ausführung ohne Pocket-Fitting, kein 3-lagiges Medium  
 2) Geprüft nach DIN EN 779 2002

**Ausführungen**

- Alle Standardgrößen geschweißt
- Sondergrößen auf Anfrage
- Rahmenausführungen:  
Kunststoffrahmen (25 mm),  
Metallrahmen (20 oder 25 mm)
- Ausführung mit Kunststoffrahmen voll veraschbar
- Optional mit aufgeschäumter Hygiene-Dichtung

**Materialeigenschaften**

- Geprüft und zertifiziert durch das ILH Berlin
- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Lackverträglichkeit nach IPA-Prüfung
- Höhere Dichtigkeit und Druckbelastung aufgrund von Endlostaschen und deren Randverschweißung
- Bruchsichere, synthetische Fasern, ökologisch unbedenklich
- Temperaturbeständig in Abhängigkeit der Rahmenart bis max. 80°C

**Vorteile bei VOLZ Luffilter**

**Pocket-Fitting**

- Formstabilität der Einzeltaschen
- Optimales Anströmverhalten
- Effektive Nutzung der Filterfläche
- Gleichmäßiges Öffnen der Einzeltaschen

**3-lagiges Filtermedium**

Reinluftseite

- V: Vorfilter für grobe Stäube
- F: Feinfilterstufe
- S: Kunstfaser-Spinnvlies, reinluftseitig zur Stabilisation
- Beste Abscheidung
- Niedrige Druckdifferenz
- Hohe Staubspeicherfähigkeit

**Hygiene-Dichtung (optional)**

- Hygiene-Dichtung am Taschenfilter-Rahmen sowohl reinluft- als auch staublufseitig möglich
- Abriebfest, silikonfrei, geschlossenporig

**VOLZ plus**

- Filtermedien und alle Komponenten stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Oeko-Tex Standard 100 – schadstoffgeprüfte Textilien
- Umwelt- und entsorgungsfreundlich

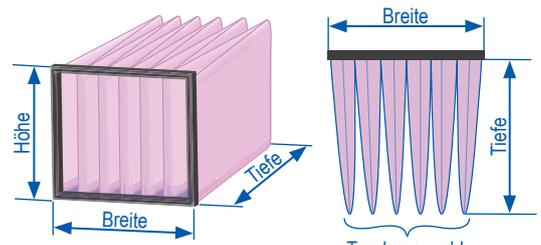
Standard-Ausführungen M5 - F9																		
Breite x Höhe	Tiefe	Einzeltaschen		Filterfläche		Pocket-Fitting <sup>1)</sup>		Breite x Höhe	Tiefe	Einzeltaschen		Filterfläche		Pocket-Fitting <sup>1)</sup>				
		mm	mm	m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	mm	mm			m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	mm	mm	m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>			
<b>M5 - F9 (Progressive Mikrofaser)</b>						<b>M5 (Polyester)</b>												
592 x 592	360	6	2,9	x	287 x 287	3	0,8	-	592 x 287	6	1,5	-	287 x 287	360	3	0,7	-	
		8	3,9	x		4	1,0	-		8	2,0	-		500	3	1,0	-	
		10	4,8	x		3	1,2	-		6	2,5	-						
	380	12	5,7	x	600	4	1,6	-	600	8	3,2	-	600	3	1,1	-		
		6	4,1	x		5	1,3	-		8	2,1	-						
		8	5,4	x		6	1,5	-		10	2,5	-						
	500	10	6,5	x	380	3	1,0	-	380	6	2,1	-	600	3	1,1	-		
		12	7,8	x		4	1,3	-		8	2,7	-						
		6	4,8	x		5	1,7	-		10	3,4	-						
	535	8	6,5	x	500	6	2,1	-	500	12	4,1	-	287 x 592	360	3	1,4	-	
		10	7,6	x		5	2,0	-		8	3,4	-		500	3	1,9	-	
		12	9,1	x		6	2,4	-		10	4,1	-		600	3	2,3	-	
490 x 592	360	5	2,5	x	287 x 287 <sup>2)</sup>	3	1,5	x	592 x 490 <sup>2)</sup>	6	2,5	-	287 x 592	360	5	2,3	-	
		6	2,9	x		4	2,0	x		8	3,2	-		490 x 592	500	5	3,2	-
		8	3,8	x		5	2,4	x		10	4,2	-						
	380	10	4,8	x	380	6	2,9	x	380	12	5,0	-	600	5	3,8	-		
		5	3,4	x		3	2,0	x		6	3,4	-						
		6	4,1	x		4	2,7	x		8	4,4	-						
	500	8	5,2	x	500	5	3,2	x	500	10	5,8	-	592 x 287	360	6	1,4	-	
		10	6,5	x		6	3,9	x		12	6,9	-		500	6	2,0	-	
		5	4,0	x		3	2,4	x		6	4,0	-						
	600	6	4,8	x	600	4	3,2	x	600	8	5,2	-	600	6	2,2	-		
		8	6,1	x		5	3,8	x		10	6,8	-						
		10	7,6	x		6	4,6	x		12	8,1	-						
490 x 892 <sup>2)</sup>	360	5	3,2	-	287 x 892 <sup>2)</sup>	6	3,9	-	592 x 490	3	1,9	-	592 x 592	360	6	2,5	-	
		6	3,9	-		8	5,1	-		4	2,6	-		500	6	3,4	-	
		8	5,4	-		10	6,8	-		5	3,4	-						
	380	10	6,8	-	380	12	8,1	-	380	6	4,1	-	600	6	4,0	-		
		5	4,5	-		6	5,4	-		3	2,7	-						
		6	5,4	-		8	7,1	-		4	3,6	-						
	500	8	7,6	-	500	10	9,5	-	500	5	4,8	-	360	6	2,7	-		
		10	9,5	-		12	11,5	-		6	5,7	-		500	6	3,9	-	
		5	5,4	-		6	6,4	-		3	3,2	-						
	600	6	6,4	-	600	8	8,6	-	600	4	4,3	-	600	6	4,5	-		
		8	9,1	-		10	11,3	-		5	5,7	-						
		10	11,3	-		12	13,6	-		6	6,8	-						

- Kunststoffrahmen sind vollflächig aufliegend anzuwenden
- Andere Größen und Tiefen auf Anfrage

Standardgrößen geschweißt

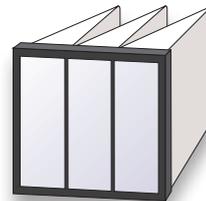
<sup>1)</sup> Optional mit Abdeckkappen gegen Aufpreis <sup>2)</sup> Sondergrößen in genähter Ausführung

### Maßangaben Taschenfilter Feinfiltration



Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

### Montagehinweise für den korrekten Einbau



**Richtige Montage!**  
Taschen stehen senkrecht!

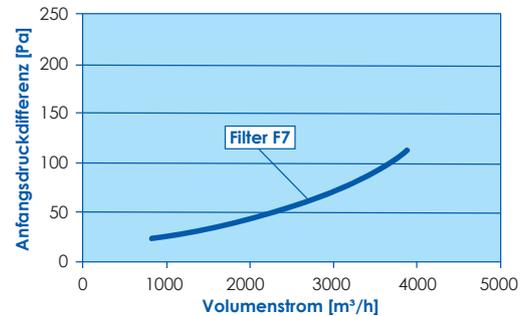


**Falsche Montage!**  
Taschen liegend! Gefahr der Aufnahme von Kondenswasser der unteren Taschen

### Taschenfilter Feinfiltration F7 592 x 592 x 600 mm; 8 Taschen

Anfangsdruckdifferenz (Pa)	95	Mittlerer Abscheidegrad (%)	-
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	80 - 90
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	6,5

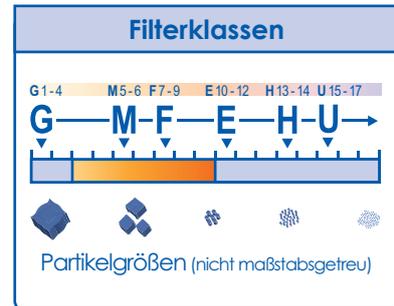
### Diagramm Taschenfilter Feinfiltration F7



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25 Fon: +49 7451 5516-0 info@volzfilters.com  
D-72160 Horb am Neckar Fax: +49 7451 5516-120 www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszuliegen.



## Anwendungen

- Bei hohen Anforderungen an die Standzeit und Betriebssicherheit in der Klimatechnik, z.B. Büros, Krankenhäuser, Labors, Rechenzentren, etc.
- Für industrielle Anwendungen mit anspruchsvollen Betriebsbedingungen, z.B. Umluft-Lackierstraßen bei Automobilherstellern, Pharma-, Lebensmittelindustrie
- Vorfilter zum Beispiel für Schwebstofffilter

## Klassifizierung nach DIN EN 779

### Polyester:

- V30 **G3** - Ausführung in
- V40 **G4** - Ausführung in
- V55 **M5** - Ausführung in
- V65 **M6** - Ausführung in

### Progressive Mikrofaser:

- V50 **M5** - Ausführung in
- V60 **M6** - Ausführung in
- V70 **F7** \* - Ausführung in
- V80 **F8** \* - Ausführung in
- V90 **F9** \* - Ausführung in

\* Geprüft nach DIN EN 779 2002

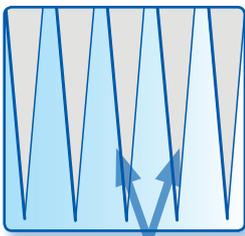
## Ausführungen

- Alle Standardgrößen geschweißt, mit Pocket-Fitting und Abdeckkappen
- Rahmenausführungen: Kunststoffrahmen (25 mm), Metallrahmen (25 mm)
- Ausführung mit Kunststoffrahmen voll veraschbar
- Optional mit aufgeschäumter Hygiene-Dichtung

## Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig in Abhängigkeit der Rahmenart bis max. 80°C
- Lackverträglichkeit nach IPA-Prüfung
- Höhere Dichtigkeit und Druckbelastung aufgrund von Endlostaschen und deren Randverschweißung sowie durch spezielle Materialeigenschaften

## Vorteile bei VOLZ Luffilter



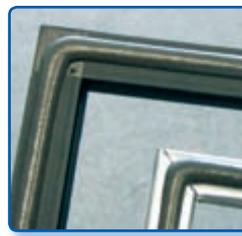
### V-Form

- Hohe Eigensteifigkeit
- Ideale Taschenöffnung
- Bessere Luftdurchströmung
- Optimale und vollständige Bestäubung der Taschen



### Eigenschaften

- Hohe Staubspeicherfähigkeit
- Hohe Standzeit
- Hohe Druckbelastung (3500 Pa)
- Ausführung V30, V40, V55, V65 speziell geeignet für Umluftbetrieb durch ein reinluftseitiges Verstärkungsgitter



### Hygiene-Dichtung (optional)

- Hygiene-Dichtung am Taschenfilter-Rahmen sowohl reinluft- als auch staublufseitig möglich
- Abriebfest, silikonfrei, geschlossenzellig



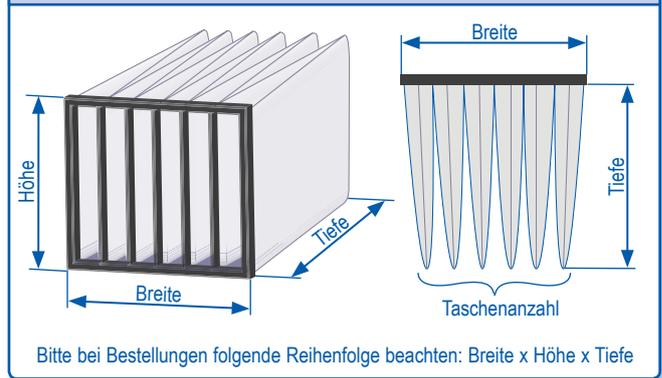
- Filtermedien und alle Komponenten stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Oeko-Tex Standard 100 – schadstoffgeprüfte Textilien
- Umwelt- und entsorgungsfreundlich

**Standard-Ausführungen V-Reihe G3 - F9**

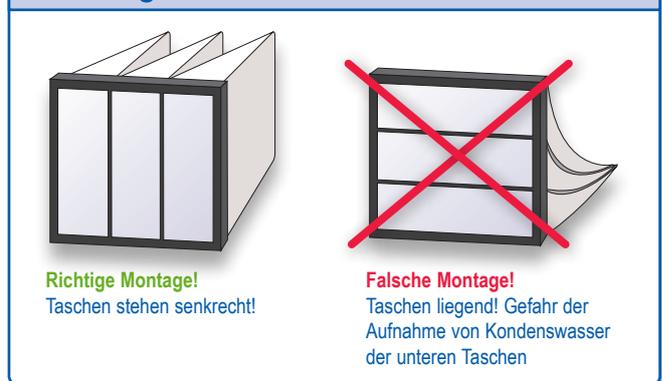
Breite	Höhe	Tiefe	Einzeltaschen	Filterfläche	Breite	Höhe	Tiefe	Einzeltaschen	Filterfläche
mm	mm	mm		m <sup>2</sup>	mm	mm	mm		m <sup>2</sup>
<b>V30 - G3</b>					<b>V65 - M6</b>				
592	592	600	7	5,9	592	592	600	7	5,9
490	592	600	6	5,1	490	592	600	6	5,1
287	592	600	4	3,4	287	592	600	4	3,4
<b>V40 - G4</b>					<b>V70 - F7</b>				
592	592	600	7	5,9	592	592	600	8	6,8
490	592	600	6	5,1	490	592	600	6	5,1
287	592	600	4	3,4	287	592	600	4	3,4
<b>V50 - M5</b>					<b>V80 - F8</b>				
592	592	600	8	6,8	592	592	600	8	6,8
490	592	600	6	5,1	490	592	600	6	5,1
287	592	600	4	3,4	287	592	600	4	3,4
<b>V55 - M5</b>					<b>V90 - F9</b>				
592	592	600	7	5,9	592	592	600	8	6,8
490	592	600	6	5,1	490	592	600	6	5,1
287	592	600	4	3,4	287	592	600	4	3,4
<b>V60 - M6</b>									
592	592	600	8	6,8					
490	592	600	6	5,1					
287	592	600	4	3,4					

- Kunststoffrahmen (25 mm), Metallrahmen (25 mm)
- Optional mit aufgeschäumter Hygiene-Dichtung
- Kunststoffrahmen sind vollflächig aufliegend anzuwenden

**Maßangaben Taschenfilter V-Reihe**



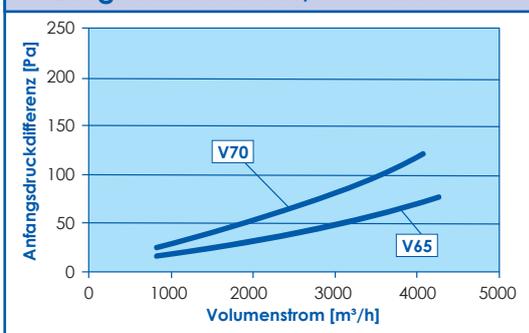
**Montagehinweise für den korrekten Einbau**



**Taschenfilter V65; M6  
592 x 592 x 600 mm; 7 Taschen**

Anfangsdruckdifferenz (Pa)	60	Mittlerer Abscheidegrad (%)	-
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	60 - 80
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	5,9

**Diagramm V-Reihe; V65 und V70**



**Taschenfilter V70; F7  
592 x 592 x 600 mm; 8 Taschen**

Anfangsdruckdifferenz (Pa)	100	Mittlerer Abscheidegrad (%)	-
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	80 - 90
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	6,8

**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszuliegen.



## Anwendungen

- In Lüftungstechnischen Anlagen - bei Vorliegen von explosionsgefährdeten Atmosphären (Gemische aus Luft und brennbaren Gasen, Dämpfen oder Nebeln)
- Einsetzbar für den Gas-Ex-Schutz ⚠ II 2 GD (X)
- Einsetzbar in Zone 1 und 2 sowie 21 oder 22
- Der Ex-Protect-Filter wurde nach folgenden Normen geprüft: EN 1127-1, BGR 132/CENELEC Report R 044-001, EN 13463-1 und EN 15198

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse **G4** - Ausführung in weiß <sup>1)</sup>
  - Filterklasse **M5** - Ausführung in braun (weiß <sup>1)</sup>)
  - Filterklasse **M6** - Ausführung in grün
  - Filterklasse **F7** <sup>2)</sup> - Ausführung in rosa
  - Filterklasse **F8** <sup>2)</sup> - Ausführung in gelb
  - Filterklasse **F9** <sup>2)</sup> - Ausführung in weiß
- 1) Polyesterausführung, kein 3-lagiges Medium  
2) Geprüft nach DIN EN 779 2002

## Ausführungen

- Synthetische Fasern mit Metallgelege
- Alle Standardgrößen genäht
- Mit Metallaußen- und Metallinnenrahmen (verzinktes Stahlblech)
- Lieferbar in drei Ausführungen:
  - mit Erdungsfahne
  - mit Erdungsbolzen
  - ohne zusätzliche Erdungsmaßnahme

## Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Bruchsichere synthetische Fasern
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig bis max. 80°C
- Technische Filterprüfung sowie Zertifizierung durch die TÜV Industrie Service GmbH nach Richtlinie 94/9/EG

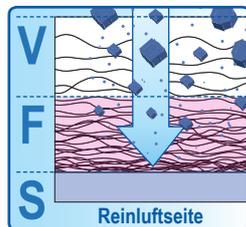


## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Entspricht ATEX-Richtlinie

- Aufladen der Filter wird vermieden
- Jedem Filter liegt eine Herstellererklärung bei



### 3-lagiges Filtermedium

- V: Vorfilter für grobe Stäube
- F: Feinfilterstufe
- S: Kunstfaser-Spinnvlies, reinluftseitig zur Stabilisation
- Beste Abscheidung
- Niedrige Druckdifferenz
- Hohe Staubspeicherfähigkeit



### Spezialgewebe

- Elektrisch leitfähiges Medium mit integriertem Metallgelege



- Filtermedien und alle Komponenten stammen aus eigener Herstellung
- Gebrauchsmusterschutz
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools

Standard-Ausführungen Ex-Protect G4 - F9											
Breite x Höhe	Tiefe	Einzelaschen	Filterfläche	Breite x Höhe	Tiefe	Einzelaschen	Filterfläche	Breite x Höhe	Tiefe	Einzelaschen	Filterfläche
	mm		m <sup>2</sup>		mm		m <sup>2</sup>		mm		m <sup>2</sup>
G4 - M5 (Polyester)											
592 x 592 mm	360	6	2,7	490 x 592 mm	360	5	2,3	287 x 592 mm	360	3	1,4
	500	6	3,9		500	5	3,2		500	3	1,9
	600	6	4,5		600	5	3,8		600	3	2,5
M5 - F9 (Progressive Mikrofaser)											
592 x 592 mm	360	6	2,9	490 x 592 mm	360	5	2,5	287 x 592 mm	360	3	1,5
		8	3,9			6	2,9			4	2,0
	380	10	4,8		380	8	3,8		380	5	2,4
		12	5,7			10	4,8			6	2,9
	500	6	4,1		500	5	3,4		500	3	2,0
		8	5,4			6	4,1			4	2,7
	535	10	6,5		535	8	5,2		535	5	3,2
		12	7,8			10	6,5			6	3,9
	600	6	4,8		600	5	4,0		600	3	2,4
		8	6,5			6	4,8			4	3,2
	635	10	7,6		635	8	6,1		635	5	3,8
		12	9,1			10	7,6			6	4,6

• Optional mit aufgeklebter Hygiene-Dichtung  
 • Einen ausführlichen technischen Bericht zur Durchführung eines Konformitätsverfahrens gemäß Richtlinie 94/9/EG erhalten Sie gerne auf Anfrage

Taschenfilter Ex-Protect; F7 592 x 592 x 600 mm; 8 Taschen			
Anfangsdruckdifferenz (Pa)	110	Mittlerer Abscheidegrad (%)	-
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	80 - 90
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	6,5

### Maßangaben und Erdungsvarianten

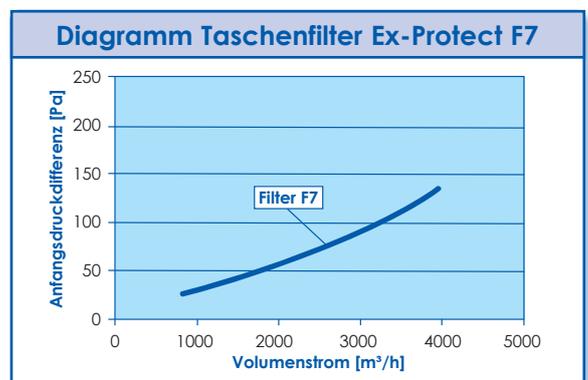
Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

- Lieferbar in drei Ausführungen:
  - mit Erdungsfahne
  - mit Erdungsbolzen
  - ohne zusätzliche Erdungsmaßnahme

### Montagehinweise für den korrekten Einbau

**Richtige Montage!**  
Taschen stehen senkrecht!

**Falsche Montage!**  
Taschen liegend! Gefahr der Aufnahme von Kondenswasser der unteren Taschen



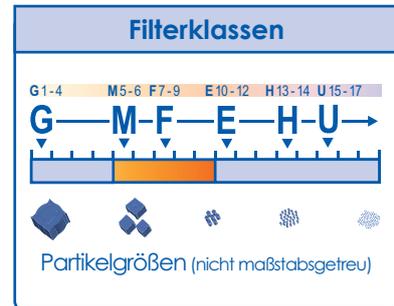
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**  
 Robert-Bosch-Straße 25 Fon: +49 7451 5516-0 info@volzfilters.com  
 D-72160 Horb am Neckar Fax: +49 7451 5516-120 www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie anzulegen.

Taschenfilter  
Filtermatten  
Falten-/Kassettenfilter  
Schwebstofffilter  
Spezial-/Sonderfilter  
Zubehör



**CONFIDENCE IN TEXTILES**  
 Geprüft auf Schadstoffe  
 Testé substances nocives  
 Control de sustancias nocivas  
 Tested for harmful substances  
 Проверен на вредные вещества  
 nach / d'après / según / according to /  
 согласно Oeko-Tex® Standard 100  
 06.0.44570 Hohenstein



**Anwendungen**

- In der Zu- und Umluftfiltration von raumluftechnischen Anlagen für Büros, Versammlungs- und Produktionsstätten
- Anforderungen mit erhöhtem hygienischem Anspruch
- Anforderungen zur Erfüllung der VDI 6022
- Bei erhöhter Luftfeuchtigkeit und anspruchsvollen Umgebungsbedingungen

**Klassifizierung nach DIN EN 779**

- Filterklasse **M5** - Ausführung in braun (weiß <sup>1)</sup>)
- Filterklasse **M6** - Ausführung in grün
- Filterklasse **F7** <sup>2)</sup> - Ausführung in rosa
- Filterklasse **F8** <sup>2)</sup> - Ausführung in gelb
- Filterklasse **F9** <sup>2)</sup> - Ausführung in weiß

1) Polyester Ausführung ohne Pocket-Fitting, kein 3-lagiges Medium  
 2) Geprüft nach DIN EN 779 2002

**Ausführungen**

- Alle Standardgrößen geschweißt
- Sondergrößen auf Anfrage
- Rahmenausführungen:  
 Kunststoffrahmen (25 mm),  
 Metallrahmen (20 oder 25 mm)
- Ausführung mit Kunststoffrahmen voll veraschbar
- Optional mit aufgeschäumter Hygiene-Dichtung
- Pocket-Fitting für Feinstaubfilterklassen M5 - F9 (außer M5 weiß)
- Optional als Filterklasse G4 erhältlich

**Materialeigenschaften**

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Bruchsichere, synthetische Fasern, ökologisch unbedenklich
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig in Abhängigkeit der Rahmenart bis max. 80°C
- Höhere Dichtigkeit und Druckbelastung aufgrund von Endlostaschen und deren Randverschweißung

**Vorteile bei VOLZ Luftfilter**

**Biostatische Ausrüstung**

- Der Wirkstoff befindet sich in den synthetischen Fasern und ist kein Biozid
- Der Wirkstoff wirkt wachstumshemmend und nachhaltig über die Lebensdauer des Filters
- Der Wirkstoff ist in der Anwendung unbedenklich und wird von den Filtern nicht freigesetzt

**Wirksamkeits- und Nachhaltigkeits-Bescheinigung**

- Wirksamkeitstest über 12 Monate durchgeführt
- Bescheinigung dokumentiert die biostatische Wirksamkeit und Nachhaltigkeit nach DAB
- Bestätigt durch ATW-IVENSYS GmbH und SAS Hagmann GmbH

**Wachstumshemmend**

- Bakterien, Schimmel, Hefen und Pilze werden am Wachstum sowie an der Ausbreitung und Durchkeimung der Filtermedien gehindert

- Filtermedien und alle Komponenten stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Oeko-Tex Standard 100 – schadstoffgeprüfte Textilien

Standard-Ausführungen M5 - F9																										
Breite x Höhe	Tiefe	Einzeltaschen		Filterfläche	Pocket-Fitting <sup>1)</sup>	Breite x Höhe	Tiefe	Einzeltaschen		Filterfläche	Pocket-Fitting <sup>1)</sup>	Breite x Höhe	Tiefe	Einzeltaschen		Filterfläche	Pocket-Fitting <sup>1)</sup>									
		mm	mm					m <sup>2</sup>	mm					mm	m <sup>2</sup>			mm	mm	m <sup>2</sup>						
<b>M5 - F9 (Progressive Mikrofaser)</b>													<b>M5 (Polyester)</b>													
592 x 592	360	6	2,9	x	287 x 287	360	600	3	0,8	-	592 x 287	360	600	6	1,5	-	287 x 287	360	3	0,7	-					
		8	3,9	x				4	1,0	-				8	2,0	-						500	3	1,0	-	
		10	4,8	x				3	1,2	-				6	2,5	-										
	380	6	4,1	x	287 x 287 <sup>2)</sup>	380	600	500	5	1,3	-	592 x 287 <sup>2)</sup>	380	600	8	2,1	-	287 x 287	600	3	1,1	-				
		8	5,4	x					6	1,5	-				10	2,5	-									
		10	6,5	x					3	1,0	-				6	2,1	-									
	500	6	4,8	x	287 x 287 <sup>2)</sup>	500	600	500	4	1,3	-	592 x 287 <sup>2)</sup>	500	600	8	2,7	-	287 x 287	600	3	1,4	-				
		12	7,8	x					5	1,7	-				10	3,4	-									
		6	4,8	x					6	2,1	-				12	4,1	-									
	600	8	6,5	x	287 x 287 <sup>2)</sup>	600	600	535	5	2,0	-	592 x 287 <sup>2)</sup>	600	600	8	3,4	-	287 x 287	600	3	1,9	-				
		10	7,6	x					6	2,4	-				10	4,1	-									
		12	9,1	x					6	2,4	-				10	4,1	-									
490 x 592	360	5	2,5	x	287 x 592	360	600	3	1,5	x	592 x 490 <sup>2)</sup>	360	600	6	2,5	-	490 x 592	360	5	2,3	-					
		6	2,9	x				4	2,0	x				8	3,2	-						500	5	3,2	-	
		8	3,8	x				5	2,4	x				10	4,2	-										
	380	5	3,4	x	287 x 592	380	600	500	3	2,0	x	592 x 490 <sup>2)</sup>	380	600	6	3,4	-	490 x 592	600	5	3,8	-				
		6	4,1	x					4	2,7	x				8	4,4	-									
		8	5,2	x					5	3,2	x				10	5,8	-									
	500	10	6,5	x	287 x 592	500	600	535	6	3,9	x	592 x 490 <sup>2)</sup>	500	600	12	6,9	-	490 x 592	360	6	1,4	-				
		5	4,0	x					3	2,4	x				6	4,0	-									
		6	4,8	x					4	3,2	x				8	5,2	-									
	600	8	6,1	x	287 x 592	600	600	635	5	3,8	x	592 x 490 <sup>2)</sup>	600	600	10	6,8	-	490 x 592	600	6	2,2	-				
		10	7,6	x					6	4,6	x				12	8,1	-									
		5	4,0	x					3	2,4	x				6	4,0	-									
490 x 892 <sup>2)</sup>	360	5	3,2	-	592 x 892 <sup>2)</sup>	360	600	6	3,9	-	287 x 892 <sup>2)</sup>	360	600	3	1,9	-	592 x 490	360	6	2,5	-					
		6	3,9	-				8	5,1	-				4	2,6	-						500	6	3,4	-	
		8	5,4	-				10	6,8	-				5	3,4	-										
	380	10	6,8	-	592 x 892 <sup>2)</sup>	380	600	500	12	8,1	-	287 x 892 <sup>2)</sup>	380	600	6	4,1	-	592 x 490	500	6	3,4	-				
		5	4,5	-					6	5,4	-				3	2,7	-									
		6	5,4	-					8	7,1	-				4	3,6	-									
	500	8	7,6	-	592 x 892 <sup>2)</sup>	500	600	535	10	9,5	-	287 x 892 <sup>2)</sup>	500	600	5	4,8	-	592 x 490	600	6	4,0	-				
		10	9,5	-					12	11,5	-				6	5,7	-									
		5	5,4	-					6	6,4	-				3	3,2	-									
	600	6	6,4	-	592 x 892 <sup>2)</sup>	600	600	635	8	8,6	-	287 x 892 <sup>2)</sup>	600	600	4	4,3	-	592 x 490	500	6	3,9	-				
		8	9,1	-					10	11,3	-				5	5,7	-									
		10	11,3	-					12	13,6	-				6	6,8	-									

- Kunststoffrahmen sind vollflächig aufliegend anzuwenden
- Andere Größen und Tiefen auf Anfrage

Standardgrößen geschweißt

<sup>1)</sup> Optional mit Abdeckkappen gegen Aufpreis <sup>2)</sup> Sondergrößen in genähter Ausführung

### Maßangaben Taschenfilter Biostat

Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

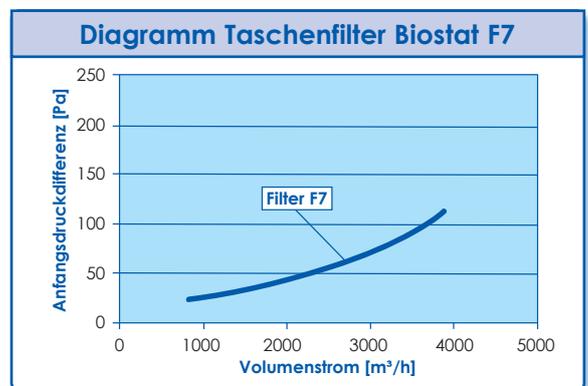
### Montagehinweise für den korrekten Einbau

**Richtige Montage!**  
Taschen stehen senkrecht!

**Falsche Montage!**  
Taschen liegend! Gefahr der Aufnahme von Kondenswasser der unteren Taschen

### Taschenfilter Biostat; F7 592 x 592 x 600 mm; 8 Taschen

Anfangsdruckdifferenz (Pa)	95	Mittlerer Abscheidegrad (%)	-
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	80 - 90
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	6,5



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

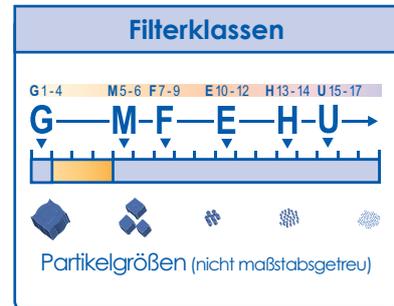
Robert-Bosch-Straße 25 Fon: +49 7451 5516-0 info@volzfilters.com  
D-72160 Horb am Neckar Fax: +49 7451 5516-120 www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszuliegen.

# Filtermatten Vorfiltration



**CONFIDENCE  
IN TEXTILES**  
 Geprüft auf Schadstoffe  
 Testé substances nocives  
 Control de sustancias nocivas  
 Tested for harmful substances  
 Проверен на вредные вещества  
 nach / d'après / según / according to /  
 согласно Oeko-Tex® Standard 100  
 06.0.44570 Hohenstein



## Anwendungen

- Zur Grobstaubfiltration in lufttechnischen Geräten aller Art
- Klima- und Lüftungsgeräte
- Als Vorfilter bei hoher Staubbelastung in Klimaanlage
- Vorfilter der Zuluft in Lackier- und Trocknungsanlagen

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse **G2**
- Filterklasse **G3**
- Filterklasse **G4**

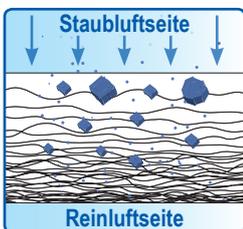
## Ausführungen

- Standardrollen 2 x 20 m und 2 x 40 m je nach Ausführung
- Zuschnitte auf Fertigmaß
  - max. 10 m Länge
  - max. 2,10 m Breite
- Auch als Filterschlauch oder Filtersack genäht erhältlich
- Zuschnitte mit Wechselrahmen lieferbar
- Stanzteile auf Anfrage

## Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Bruchsichere synthetische Fasern
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig bis max. 80°C
- Silikonfrei und frei von lackschädigenden Substanzen

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Progressiver Tiefenaufbau

- Das Filtermedium ist zur Reinluftseite hin verdichtet und nutzt die volle Tiefe des Vlieses zur Staubspeicherung



### Sonderbedruckung

- Sonderbedruckung ist bei entsprechender Abnahmemenge und nach Absprache möglich



### Sonderzuschnitte

- Sonderabmessungen sind bei Rollen und bei Zuschnitten in Abhängigkeit zur Menge möglich



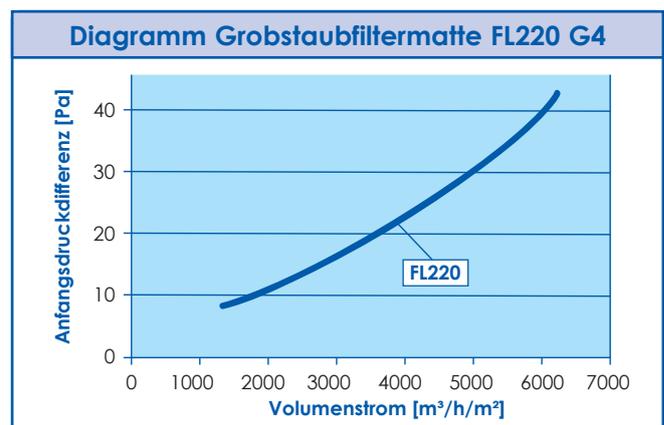
- Filtermedien stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Oeko-Tex Standard 100 – schadstoffgeprüfte Textilien
- Umwelt- und entsorgungsfreundlich

**Ausführungen Grobstaubfiltermatten G2 - G4**

Bezeichnung	Filterklassen	Materialdicke ca.	Flächengewicht ca.	Anfangsdruckdifferenz*	Empfohlene Enddruckdifferenz	Anströmgeschwindigkeit	Mittlerer Abscheidegrad
		mm	g / m <sup>2</sup>	Pa	Pa	m / s	%
FL100	G2	5	100	20	250	1,5	65 - 80
FL150	G2	11	150	25	250	1,5	65 - 80
FL200	G3	22	200	35	250	1,5	80 - 90
FL220	G4	24	220	35	250	1,5	≥ 90
V15/350	G4	19	280	50	250	1,5	≥ 90
V15/400	G4	20	350	60	250	1,5	≥ 90
EA30	G4	30	350	60	250	1,5	≥ 90
EA40	G4	40	400	60	250	1,5	≥ 90
EA50	G4	50	450	65	250	1,5	≥ 90

\*plangeprüft

**Diagramm Grobstaubfiltermatte FL220 G4**



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

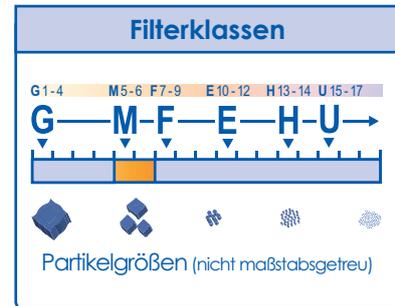
Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.

# Filtermatten Feinfiltration



## Anwendungen

- Für allgemeine Industrielackierungen (V300S, V400S)
- Zur Endfiltration der Zuluft in Lackier- und Farbspritzanlagen (V500S, V560G, V600G, V5micron)

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse **M5**
- Filterklasse **M6**

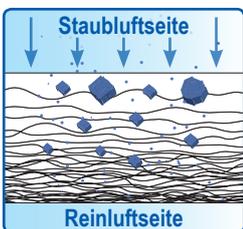
## Ausführungen

- Standardrollen 2 x 20 m
- Zuschnitte auf Fertigmaß
  - max. 10 m Länge
  - max. 2,30 m Breite
- Auch als Filterschlauch oder Filtersack genäht erhältlich
- Zuschnitte werden unter Reinraumbedingungen verpackt
- Zuschnitte mit Wechselrahmen lieferbar
- Stanzteile auf Anfrage

## Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig bis 80°C
- Silikonfrei und frei von lackschädigenden Substanzen

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



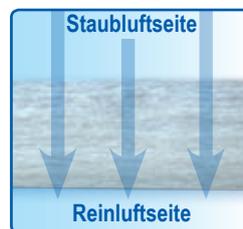
### Progressiver Tiefenaufbau

- Das Filtermedium ist zur Reinluftseite hin verdichtet und nutzt die volle Tiefe des Vlieses zur Staubspeicherung



### Sonderbedruckung

- Sonderbedruckung ist bei entsprechender Abnahmemenge und nach Absprache möglich



### Hochleistungsfiltermedium

- Zusätzlich imprägniert mit Staubhaftmittel bei V500S, V560G, V600G und V5micron
- Erhöhte Stabilität durch reinluftseitiges Polyester-gewebe bei V560G, V600G und V5micron



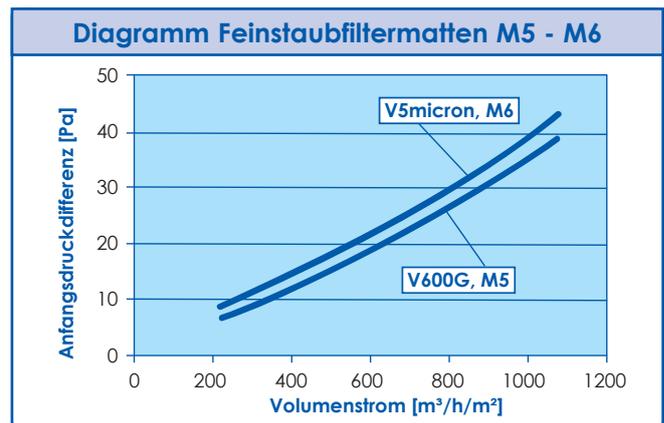
- Filtermedien stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Umwelt- und entsorgungsfreundlich

### Ausführungen Feinstaubfiltermatten M5 - M6

Bezeichnung	Filterklassen	Materialdicke ca.	Flächengewicht ca.	Anfangsdruckdifferenz <sup>1)</sup>	Empfohlene Enddruckdifferenz	Nennvolumenstrom	Anströmgeschwindigkeit	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm
		mm	g / m <sup>2</sup>	Pa	Pa	m <sup>3</sup> / h / m <sup>2</sup>	m / s	%
V300S	M5	15	300	15	450	900	0,25	40 - 60
V400S	M5	20	400	20	450	900	0,25	40 - 60
V500S	M5	25	550	25	450	900	0,25	40 - 60
V560G <sup>2)</sup>	M5	19	500	25	450	900	0,25	40 - 60
V600G	M5	25	650	30	450	900	0,25	40 - 60
V5micron	M6	25	750	35	450	900	0,25	60 - 80

<sup>1)</sup> plangeprüft; <sup>2)</sup> auf Anfrage erhältlich

Diagramm Feinstaubfiltermatten M5 - M6



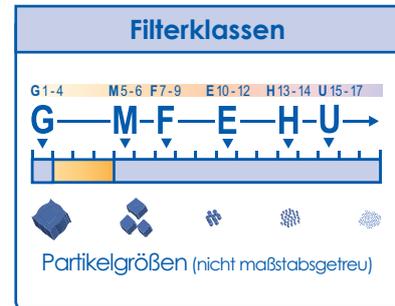
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



## Anwendungen

### Dust-Stop (gelb):

Zur Abscheidung trockener Stäube  
 ▪ In Schreinereien, metallverarbeitenden Betrieben usw.

### Paint-Stop (grün):

Zur Farbnebelabscheidung in Lackieranlagen und Farbspritzständen  
 ▪ In der Automobilindustrie  
 ▪ Produktionsstätten für Möbel, Fenster, Maschinen etc.

### Hydro-Stop (magenta):

Zur Farbnebelabscheidung trockener Lackpartikel aus Hydrolacken in Lackieranlagen und Farbspritzständen  
 ▪ In der Automobilindustrie  
 ▪ Produktionsstätten für Möbel, Küchenindustrie, etc.

## Klassifizierung & Materialeigenschaften

### Dust-Stop (gelb)

1" ≙ Filterklasse **G2**<sup>1)</sup>

2" ≙ Filterklasse **G3**<sup>1)</sup>

4" ≙ Filterklasse **G4**<sup>1)</sup>

- Temperaturbeständig bis max. 80°C
- Zusätzlich ausgerüstet mit einem antibakteriellen Staubbindemittel
- Silikonfrei

### Paint-Stop (grün)

2" ≙ **94%** Abscheidung<sup>2)</sup>

3" ≙ **96%** Abscheidung<sup>2)</sup>

4" ≙ **98%** Abscheidung<sup>2)</sup>

- Temperaturbeständig bis max. 180°C
- Silikonfrei
- Frei von lackschädigenden Substanzen

### Hydro-Stop (magenta)

3" ≙ **98%** Abscheidung<sup>2)</sup>

- Das Hydro-Stop-Additiv (haftaktive Ausrüstung) ist frei von benetzungstörenden Substanzen - qualifiziert durch Automobilhersteller
- Temperaturbeständig bis max. 120°C
- Silikonfrei

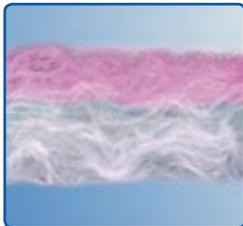
<sup>1)</sup> Geprüft nach EN 779:2012

<sup>2)</sup> Farbnebel Abscheidegrad

## Ausführungen

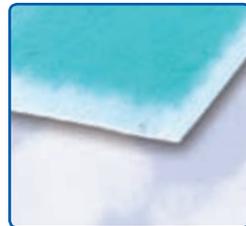
- Standard Rollenware wie z.B. 1 x 20 m und 2 x 20 m
- Zuschnitte mit Wechselrahmen lieferbar
- Sonderabmessungen auf Anfrage
- Zuschnitte auf Fertigmaß: max. 10 m Länge und 2,30 m Breite
- **Hinweise zur Entsorgung:** Die Entsorgung erfolgt in Übereinstimmung mit den landesspezifischen Bestimmungen. Das benutzte Filtermedium muss in Abhängigkeit von den abgeschiedenen Stoffen getrocknet und entsorgt werden

## Vorteile bei VOLZ Luffilter



### ≡ Formelastische Faserstruktur (Glasfasermatten)

- Die niedrige Kompressibilität der regellos gelagerten Glasfasern verhindert ein Zusammendrücken des Mediums in beaufschlagtem Zustand und begünstigt eine hohe Abscheideleistung



### ≡ Farbnebelabscheidematten (grün / magenta)

- Scheidet den Farbnebel aus der Abluft ab, dadurch werden die Abluftkanäle, Ventilatoren und Motoren vor Farblagerungen geschützt. Als Kennzeichnung der Staubluftseite ist diese eingefärbt



### ≡ Staubabscheidematte Dust-Stop (gelb)

- Das Medium ist mit einem antibakteriellen Staubbindemittel ausgerüstet und wird zur Abscheidung trockener Stäube eingesetzt. Als Kennzeichnung der Staubluftseite ist diese gelb eingefärbt



- Glasfasermatten stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools

### Besonderheiten - VOLZ-Hydro-Stop

Das **VOLZ Hydro-Stop** vereinigt in sich die bewährten Eigenschaften der Paint-Stop und Dust-Stop Varianten und wurde speziell zur Filtration von Hydrolacken und trockenen Lacken entwickelt. Sein progressiv aufgebautes Medium, die faserelastische Form, die feinfasrige Struktur sowie die haftaktive Ausrüstung gewährleisten eine niedrige Anfangsdruckdifferenz, eine hohe Lackspeicherfähigkeit und dadurch lange Standzeiten.

**Die daraus für Sie resultierenden Vorteile sind:**

- **Wirtschaftlichkeit** durch lange Standzeiten und niedrige Anfangsdruckdifferenzen
- **Senkung von Energiekosten** durch niedrige Druckdifferenzen und der feinfasrigen Struktur
- **Wirkungsvolle Prävention vor Schäden** von Motoren und Abluftkanälen Ihrer Anlagen durch einen hohen Abscheidegrad sowie als effektiver Vorfilter zur Erfüllung der lokalen TA-Luft Grenzwerte und als Schutz für Mensch und Umwelt

**Optional auch mit Wechselrahmen\***



Sie erhalten einen, in Größe und Format, auf Ihre Anlage abgestimmten Wechselrahmen. Dies ermöglicht den schnellen Austausch des Filtermediums und spart Aufwand und Kosten

\*Erhältlich für alle VOLZ-Glasfasermatten

### Standard-Ausführungen Glasfasermatten

Bezeichnung	Filterklassen	Abscheidegrad	Materialdicke ca.	Rollenlänge <sup>3)</sup>	Rollenbreite <sup>3)</sup>
		%	mm	m	m
Dust-Stop (gelb) 1"	G2	-	25	20	2,0 / 1,0 / 0,7 / 0,5
Dust-Stop (gelb) 2"	G3	-	50	20	2,0 / 1,0 / 0,7 / 0,5
Dust-Stop (gelb) 4"	G4	-	100	20	2,0 / 1,0 / 0,7 / 0,5
Paint-Stop (grün) 2"	-	94% <sup>1)</sup>	50	20 / 25 / 80 / 91	2,0 / 1,0 / 0,7 / 0,5
Paint-Stop (grün) 3"	-	96% <sup>1)</sup>	70	20 / 25 / 80 / 91	2,0 / 1,0 / 0,7 / 0,5
Paint-Stop (grün) 4"	-	98% <sup>1)</sup>	100	20 / 25	2,0 / 1,0 / 0,7 / 0,5
Hydro-Stop (magenta) 3"	-	98% <sup>2)</sup>	70	20	2,0 / 1,0

<sup>1)</sup> Der Abscheidegrad ist abhängig von der Lackart, der Vernebelung oder Umgebungsbedingungen, wie der Temperatur oder dem Druck in der Kabine

<sup>2)</sup> Basierend auf einem VOLZ-Prüflabor-Test mit Wasserbasislack-Partikeln (16 - 18 µm) <sup>3)</sup> Weitere Abmessungen auf Anfrage

### Technische Daten

Bezeichnung	Materialdicke ca.	Anfangsdruckdifferenz	Empfohlene Enddruckdifferenz	Nennvolumenstrom	Abscheidegrad <sup>1)</sup>	Temperaturbeständigkeit
	mm	Pa	Pa	m <sup>3</sup> / h / m <sup>2</sup>	%	°C
Paint-Stop (grün) 3"	70	4 - 10	80	2500 - 6300	96	180
Hydro-Stop (magenta) 3"	70	5 <sup>2)</sup>	250	2700	98 <sup>2)</sup>	120 <sup>2)</sup>

Die Messwerte beziehen sich auf 1m<sup>2</sup> Filterfläche

<sup>1)</sup> Der Abscheidegrad ist abhängig von der Lackart, der Vernebelung oder Umgebungsbedingungen, wie der Temperatur oder dem Druck in der Kabine

<sup>2)</sup> Basierend auf einem VOLZ-Prüflabor-Test mit Wasserbasislack-Partikeln (16 - 18 µm)

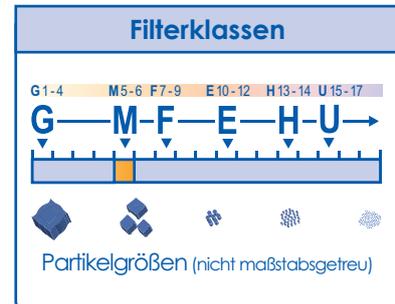
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffungs- oder Haltbarkeitsgarantie auszuliegen.



## Anwendungen

- Speziell zur Endfiltration der Zuluft in Lackier- und Trocknungsanlagen

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse M5 - Ausführung in gelb ■

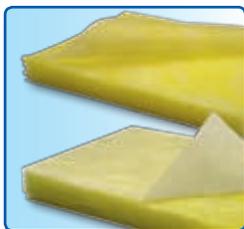
## Ausführungen

- Zuschnitte auf Fertigmaß: max. 1,53 m Breite
- Optional als Filterzelle bzw. Wechselrahmen lieferbar
- Standard-Rollenware (GV180K/GV180G) wie z.B. 1,53 x 60 m

## Materialeigenschaften

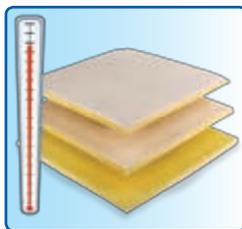
- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100% r. F.
- Temperaturbeständig je nach Ausführung bis max. 200°C
- Silikonfrei und frei von lackschädigenden Substanzen

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Verstärkung

- GV180K reinluftseitig mit Kunstfaservlies verstärkt
- GV180G reinluftseitig mit Glasvlies verstärkt
- DB200/0 reinluftseitig mit Glasstützgewebe



### Temperaturbeständigkeit

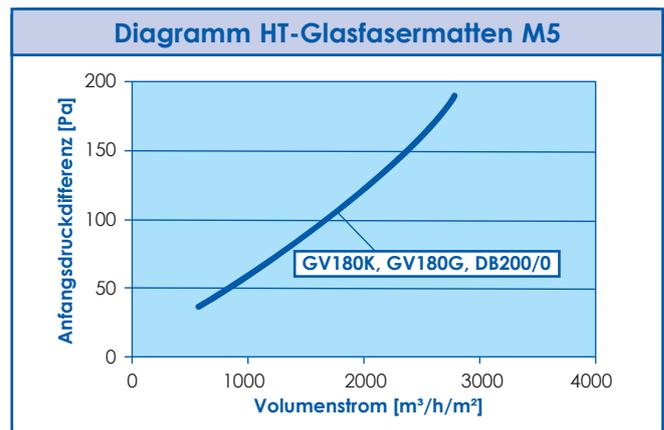
- GV180K - bis max. 150°C
- GV180G - bis max. 200°C
- DB200/0 - bis max. 200°C



- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools

Ausführungen HT-Glasfasermatten M5								
Bezeichnung	Filterklassen	Materialdicke ca.	Anfangsdruckdifferenz	Empfohlene Enddruckdifferenz	Nennvolumenstrom	Anströmgeschwindigkeit	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm	Temperaturbeständigkeit
		mm	Pa	Pa	m <sup>3</sup> / h / m <sup>2</sup>	m / s	%	°C
GV180K	M5	19	150	600	2300	0,63	40 - 60	150
GV180G	M5	19	150	600	2300	0,63	40 - 60	200
DB200/0*	M5	19	150	600	2300	0,63	40 - 60	200

\* auf Anfrage erhältlich



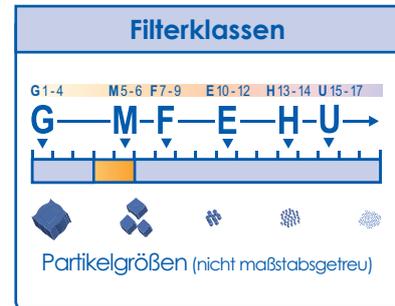
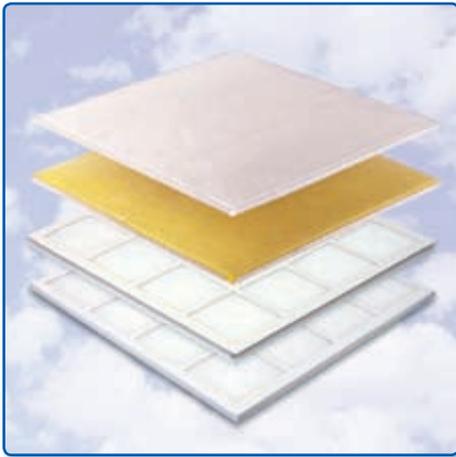
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



## Anwendungen

- AL200 und UG300 als Hochtemperatur-Deckenfeinfilterkassette in Lackier- und Trocknungsanlagen
- SK100 und ZH120 zur Endfiltration in Lackieranlagen mit Kassetten-Spannsystemen

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- UG300 - Filterklasse **G4** - Ausführung in weiß
- AL200 - Filterklasse **M5** - Ausführung in gelb
- ZH120 - Filterklasse **M5** - Ausführung in weiß
- SK100 - Filterklasse **M5** - Ausführung in weiß

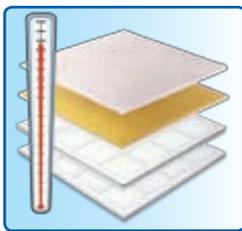
## Ausführungen

- UG300 Abmessung 480 x 480 x 14 mm mit beidseitigem Alustreckgitter
- AL200 Abmessung 480 x 480 x 14 mm mit beidseitigem Alustreckgitter
- ZH120 Abmessung 480 x 480 x 20 mm (Richtmaß)
- SK100 Abmessung 480 x 480 x 14 mm
- SK100/ZH120 mit gestanztem Kartonrahmen auf der Reinluftseite und Glasarmierungsgelege auf der Staubluftseite
- Weitere Abmessungen siehe Folgeseite

## Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- SK100 / ZH120 Synthetikmedium
- AL200 / UG300 Glasfasermedium
- Silikonfrei

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Temperaturbeständigkeit

- SK100 bis max. 100°C
- ZH120 bis max. 120°C
- AL200 bis max. 200°C
- UG300 bis max. 300°C



- Filterprodukte stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools

### Standard-Ausführungen Filterpacks G4 - M5

- **SK100:** Abmessung 480 x 480 x 14 mm
- **ZH120:** Abmessung 480 x 480 x 20 mm
- **AL200:** Abmessung 480 x 480 x 14 mm
- **UG300:** Abmessung 480 x 480 x 14 mm

• **Sonderabmessungen UG300:**

- 610 x 610 x 14 mm
- 595 x 595 x 14 mm
- 472 x 472 x 14 mm
- 240 x 480 x 14 mm

Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

### Detailangaben für Abmessung 480 x 480 mm

Bezeichnung	Filterklassen	Tiefe	Anfangsdruckdifferenz	Empfohlene Enddruckdifferenz	Nennvolumenstrom	Mittlerer Abscheidegrad	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm
		mm	Pa	Pa	m³ / h	%	%
<b>UG300</b>	G4	14	70	250	1000	≥ 90	-
<b>SK100</b>	M5	14	50	250	350	-	40 - 60
<b>ZH120</b>	M5	20	60	250	350	-	40 - 60
<b>AL200</b>	M5	14	65	250	350	-	40 - 60

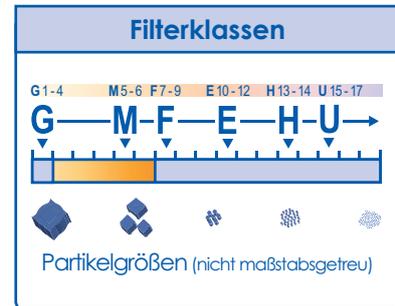
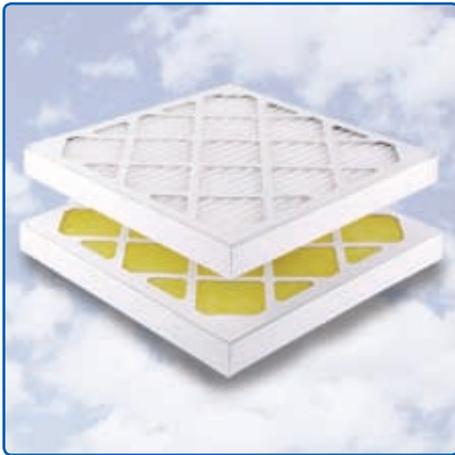
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



## Anwendungen

Zur Vor- und Feinstaubfiltration in

- Lufttechnischen Anlagen und Geräten aller Art
- Klima- und Lackieranlagen

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterzelle **G2**
- Filterzelle **G3**
- Filterzelle **G4**
- Filterzelle **M5**
- Z-Line **G4**
- Z-Line **M5**
- Z-Line **M6**

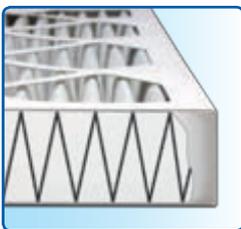
## Ausführungen

- Standardgrößen mit gestanztem Kartonrahmen (ausschl. G4)
- Sondergrößen auf Anfrage
- Rahmenausführungen Z-Line:  
Karton, verzinktes Stahlblech, Aluminium, Kunststoff
- Rahmenausführungen Filterzellen:  
Karton und Kunststoff
- Optional mit Dichtung
- Z-Line Sonderabmessungen oder mit Feinstaubmedien sind zusätzlich reinluftseitig mit einem verzinkten Metallstreckgitter ausgestattet

## Materialeigenschaften

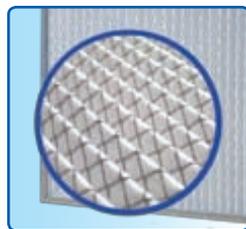
- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig in Abhängigkeit der Rahmenart bis max. 80°C

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



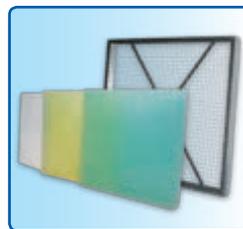
### Z-Line Eigenschaften

- Große Filterfläche bei kleiner Bauweise



### Z-Line Ex-Protect

- Z-Line ist optional als Ex-Protect für lüftungstechnische Anlagen der Ex-Schutz-Zonen 1 und 2 sowie 21 und 22 erhältlich (nur Metallrahmen)
- Mit beidseitigem Streckgitter



### Beliebig kombinierbar

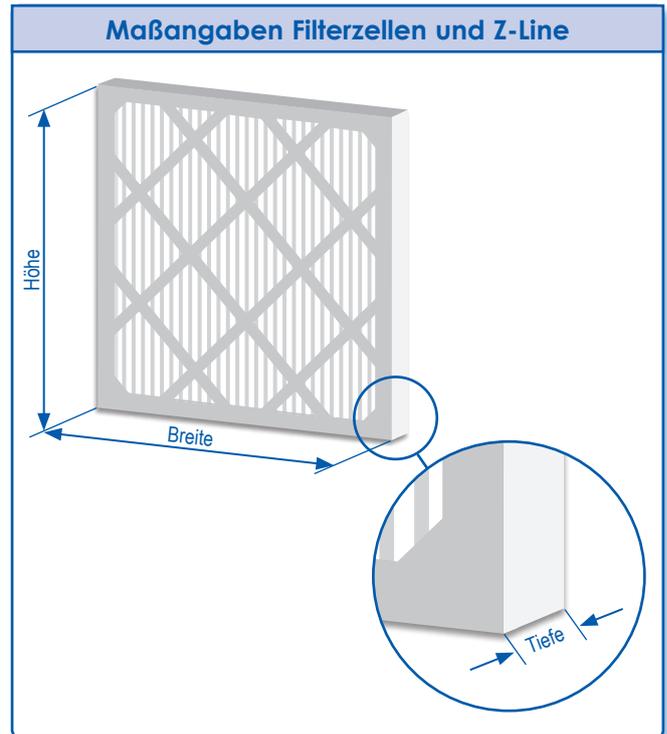
- Wechselrahmen (nur Metallrahmen) mit verschiedenen Filtermatten kombinierbar



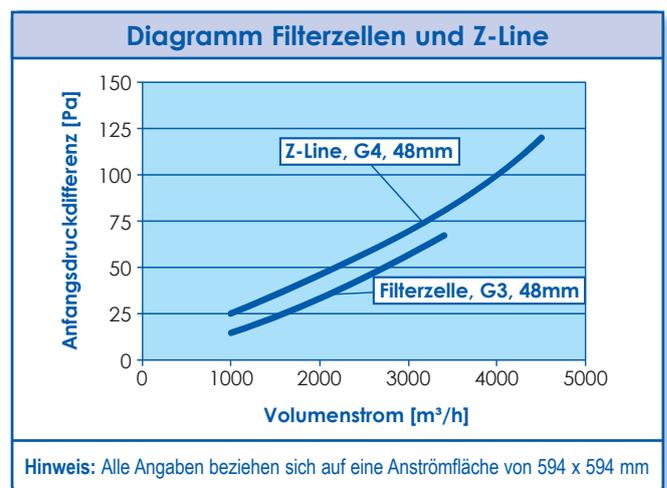
- Filtermedien stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools

Ausführungen Kartonrahmen G2 - M6			
Breite x Höhe	Tiefe	Filterfläche Filterzelle	Filterfläche Z-Line
	mm	m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>
290 x 594 mm	24	0,17	*
	48	0,17	0,6
	96	0,17	1,0
393 x 495 mm	24	0,19	*
	48	0,19	0,7
	96	0,19	1,3
393 x 622 mm	24	0,24	*
	48	0,24	0,9
	96	0,24	1,3
495 x 495 mm	24	0,25	*
	48	0,25	0,9
	96	0,25	1,7
495 x 622 mm	24	0,31	*
	48	0,31	1,1
	96	0,31	1,7
594 x 594 mm	24	0,36	*
	48	0,36	1,3
	96	0,36	2,0

- Filterzellen: G2 - M5
- Z-Line: G4 - M6
- Maße für andere Rahmentypen auf Anfrage
- \* Sondergrößen auf Anfrage

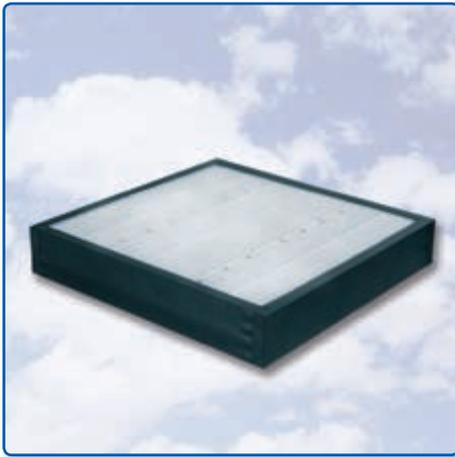


Filterzelle mit Dust-Stop 594 x 594 x 48 mm; G3		Z-Line - Filter 594 x 594 x 48 mm; G4	
Anfangsdruckdifferenz (Pa)	35	Anfangsdruckdifferenz (Pa)	85
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	250	Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	250
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	2000	Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400
Mittlerer Abscheidegrad (%)	80 - 90	Mittlerer Abscheidegrad (%)	≥ 90



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**  
 Robert-Bosch-Straße 25    Fon: +49 7451 5516-0    info@volzfilters.com  
 D-72160 Horb am Neckar    Fax: +49 7451 5516-120    www.volzfilters.com

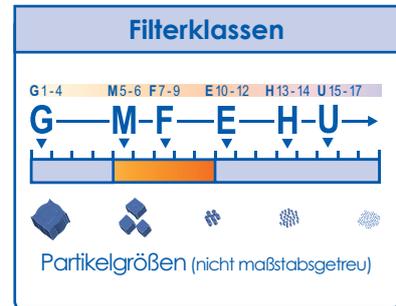
Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie anzulegen.



**CONFIDENCE IN TEXTILES**  
 Geprüft auf Schadstoffe  
 Testé substances nocives  
 Control de sustancias nocivas  
 Tested for harmful substances  
 Проверен на вредные вещества  
 nach / d'après / según / according to /  
 согласно Oeko-Tex® Standard 100  
 06.0.44570 Hohenstein

Hygieneinstitute Markenliste  
 geprüfter Hersteller:  
 VOLZ (DE)  
 OENORM H 4021 (A)  
 DIN EN 13779 (EU)  
 DIN 1946 Teil 4 (D)  
 OENORM H 4025-1 (A)

geprüft durch **ILH BERLIN**



**Anwendungen**

- Zur Filtration in raumlufttechnischen Anlagen aller Art
- Büros, Krankenhäuser, Rechenzentren
- Pharmazie, Feinmechanik und Lebensmittelerzeugung
- Vorfilter zum Beispiel für Schwebstofffilter
- Hohe Volumenströme, kleine Bauhöhen, einsetzbar bei begrenzten Platzverhältnissen, speziell bei Kompaktgeräten

**Klassifizierung nach DIN EN 779**

- Filterklasse M5
- Filterklasse M6
- Filterklasse F7 \*
- Filterklasse F8 \*
- Filterklasse F9 \*

\* Geprüft nach DIN EN 779:2002

**Ausführungen**

- Rahmenausführungen: Kunststoff, Kunststoffrahmen mit Flansch, verzinktes Stahlblech, Karton
- Andere Rahmenausführungen auf Anfrage
- Ausführung mit Kunststoff- und Kartonrahmen sind voll veraschbar
- Optional mit Hygiene-Dichtung
- Standardgrößen siehe Folgeseite
- Sondergrößen auf Anfrage

**Materialeigenschaften**

- Geprüft und zertifiziert durch das ILH Berlin
- Bruchsichere, synthetische Fasern
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig in Abhängigkeit der Rahmenart bis max. 80°C
- Lackverträglichkeit nach IPA-Prüfung

**Vorteile bei VOLZ Luftfilter**

**Eigenschaften**

- Große Filterfläche bei kompakter Bauweise
- Hohe Staubspeicherfähigkeit
- Hohe Standzeit

**Kombinierte Filter**

- Zwei Filterstufen in einem Aufnahmerahmen vereint
- Kosten- und platzsparend, da nur ein Aufnahmerahmen
- Einfache Handhabung

**Hygiene-Dichtung (optional)**

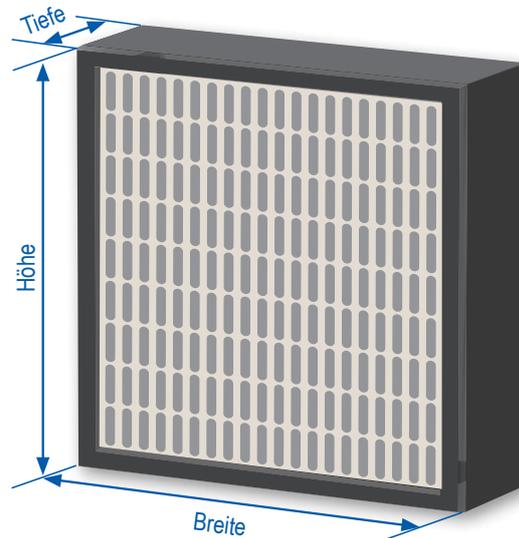
- Hygiene-Dichtung am CompaPleat-Rahmen sowohl reinluft- als auch staublufseitig möglich
- Abriebfest, silikonfrei, geschlossenzellig

**VOLZ plus**

- Filtermedien und alle Komponenten stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Oeko-Tex Standard 100 – schadstoffgeprüfte Textilien
- Umwelt- und entsorgungsfreundlich

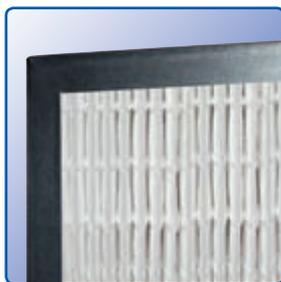
### Standard-Ausführungen CompaPleat M5 - F9

Breite	Höhe	Tiefe	Filterfläche	Nennvolumenstrom
mm	mm	mm	m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h
592	592	48	5,5	2500
490	592	48	4,5	2075
287	592	48	2,75	1250
592	592	96	7,5	3350
490	592	96	6,0	2775
287	592	96	3,5	1675



### Rahmenbeispiele CompaPleat

Je nach Einsatzgebiet oder Verwendung gibt es die Möglichkeit, individuell den Anforderungen entsprechend zu entscheiden, welche Ausführung in Frage kommt



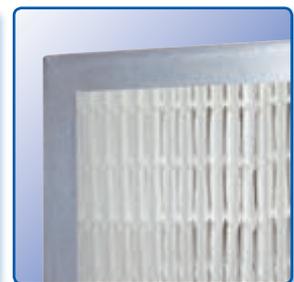
**Ausführung mit Metallrahmen**



**Ausführung mit Kunststoffrahmen**



**Ausführung Kunststoffrahmen mit Flansch (nur in 96 mm)**



**Sonderausführung mit Alurahmen**

**Hinweis:** Bei Ausführung Kunststoffrahmen mit Flansch wird die Angabe „Flansch auf Reinluftseite bzw. Staubluftseite“ benötigt

**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

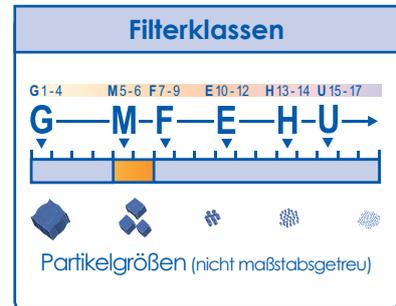
Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



**Auch in  
biostatischer Ausführung  
-geprüfte Wirksamkeit-**



**CONFIDENCE  
IN TEXTILES**  
Geprüft auf Schadstoffe  
Testé substances nocives  
Control de sustancias nocivas  
Tested for harmful substances  
Проверен на вредные вещества  
nach / d'après / según / according to /  
согласно Oeko-Tex® Standard 100  
06.0.44570 Hohenstein



**Anwendungen**

Zur Filtration in raumluftechnischen Anlagen aller Art

- Büros, Krankenhäuser, Rechenzentren
- Pharmazie, Feinmechanik und Lebensmittelerzeugung
- Vorfilter z.B. für Schwebstofffilter
- Für hohe Volumenströme und lange Standzeiten

**Klassifizierung nach DIN EN 779**

- Filterklasse M5
- Filterklasse M6
- Filterklasse F7
- Filterklasse F8
- Filterklasse F9

**Ausführungen**

- Alle Rahmenteile aus Kunststoff
- Optional in biostatischer Ausführung
- Optional mit Dichtung
- Voll veraschbare Ausführung

**Materialeigenschaften**

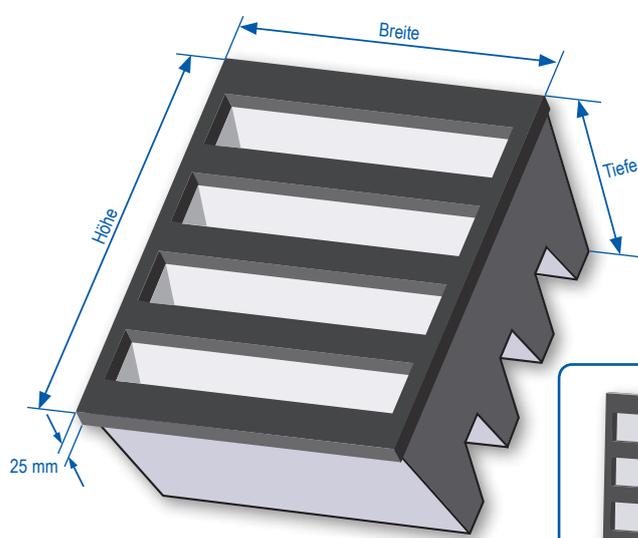
- Geprüft und zertifiziert durch das ILH Berlin
- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig bis 60°C
- Lackverträglichkeit nach IPA-Prüfung
- Montagesicherheit durch bruchsichere, synthetische Fasern

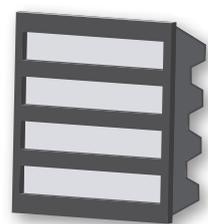
**Vorteile bei VOLZ Luftfilter**

<p><b>Formstabilität</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Das Gehäuse ist durch Verschweißung extrem belastbar</li> </ul>	<p><b>Filterpaket</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Große Filterfläche bei kompakter Bauweise</li> <li>▪ Hohe Staubspeicherfähigkeit</li> <li>▪ Hohe Standzeit</li> <li>▪ Hochleistungsvliesstoff</li> <li>▪ Hohe Druckbelastung (3500 Pa)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Filtermedien stammen aus eigener Herstellung</li> <li>▪ Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools</li> <li>▪ Oeko-Tex Standard 100 - schadstoffgeprüfte Textilien</li> <li>▪ Umwelt- und entsorgungsfreundlich</li> </ul>
---	--	--

### Standard-Ausführungen Kompakfilter M5 - F9

Breite	Höhe	Tiefe	Filterfläche
mm	mm	mm	m <sup>2</sup>
592	592	292	19
490	592	292	15
287	592	292	9,5



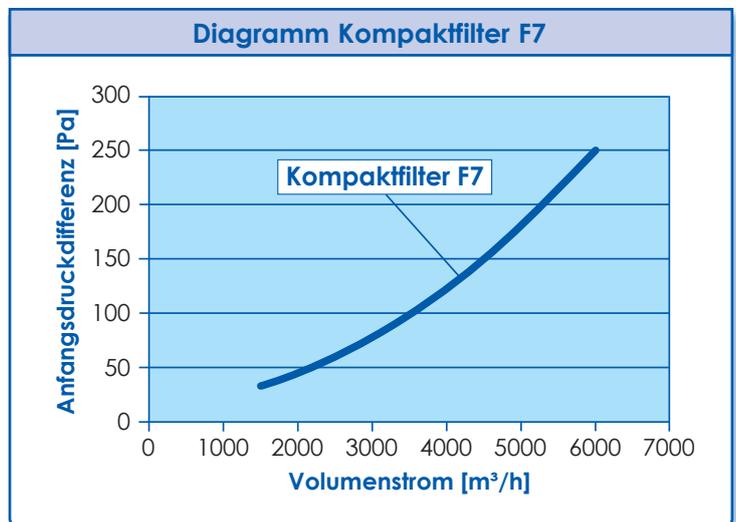


**Empfohlene Einbauweise für 592 x 592 x 292 mm**  
(Bei höheren Temperaturen bis 60 °C)

Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

#### Kompakfilter; F7 592 x 592 x 292 mm; 8 Filterplatten

Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	5000
Anfangsdruckdifferenz (Pa)	95	180
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	650	
Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	80 - 90	
Filterfläche (m <sup>2</sup> )	19	
<b>Hinweis:</b> Die empfohlene Enddruckdifferenz bei Kompakfiltern der Filterklassen F5 - F9 beträgt 650 Pa		



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

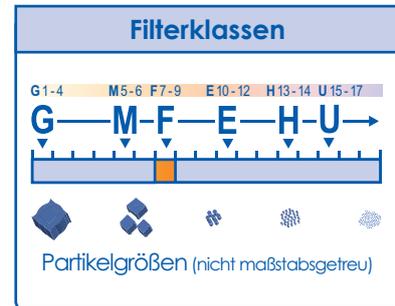
Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.

# ≡ Aktivkohle Kompaktfilter



## Anwendungen

- Zur Abscheidung von gasförmigen Geruch- und Schadstoffen in Frischluft- und Umluft-Klimaanlagen
- Museen, Bibliotheken, Flughäfen
  - Pharmazeutische und feinmechanische Industrie, Zellstoff- und Papierindustrie, Mikroelektronik

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse F7

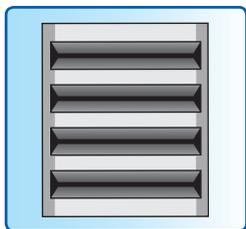
## Ausführungen

- Standardgrößen mit Bautiefe 292 mm
- Rahmenkomponenten aus Polystyrol
- Die gefalteten Medienpakete sind V-förmig angeordnet, damit bei der gegebenen Anströmfläche ein Maximum an effektiver Filterkohle genutzt wird
- Die Mikrostruktur beim Aktivkohle Kompaktfilter bietet eine große aktive Oberfläche

## Materialeigenschaften

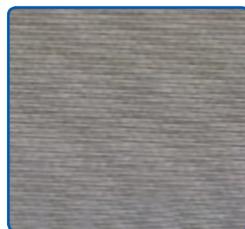
- Bruchsichere, synthetische Fasern
- Geprüft nach DIN EN 779:2002
- Feuchtigkeitsbeständig bis 60 % r. F.
- Empfohlene Einsatztemperatur: 30°C

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### ≡ Formstabilität

- Das Kunststoff-Gehäuse ist durch die Konstruktion extrem formstabil und belastbar



### ≡ Filterpaket

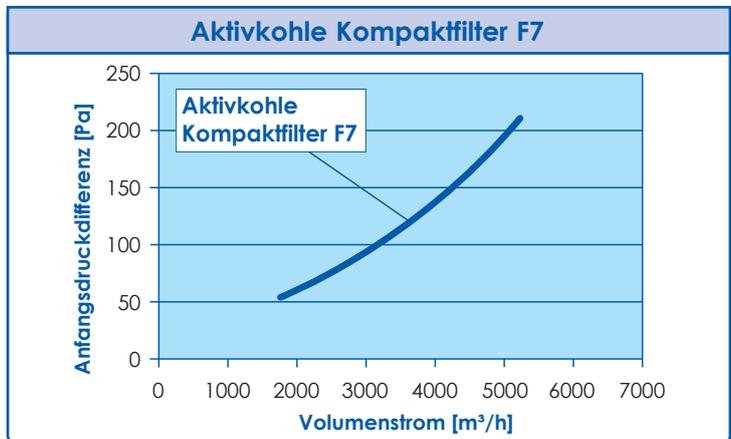
- Große Filterfläche bei kompakter Bauweise
- Die Konstruktion bietet eine niedrige Druckdifferenz, ermöglicht große Volumenströme und verhindert Kohleabrieb



- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Aktivkohle Kompaktfilter sind voll veraschbar und daher besonders Umwelt- und Entsorgungsfreundlich

Standard-Ausführung Aktivkohle Kompaktfilter F7		
Breite	Höhe	Tiefe
mm	mm	mm
592	592	292
490	592	292
287	592	292

Aktivkohle Kompaktfilter F7 592 x 592 x 292 mm; 8 Filterplatten	
Nennvolumenstrom (m³/h)	3400
Anfangsdruckdifferenz (Pa)	110
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450
Aktivkohlegewicht (kg)	4,4
Filterfläche (m²)	5,1



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

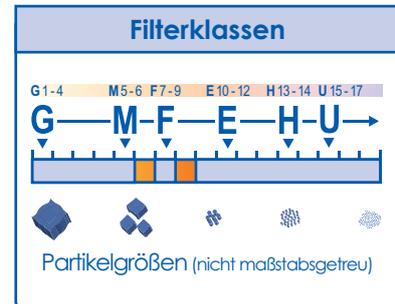
Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.

# Hochtemperaturfilter (HT-Filter)



## Anwendungen

- Zuluftfiltration in Trocknungsanlagen der Lackier- und Oberflächentechnik; Vorfiltration in Wärmetauschern
- Heißluftfiltration und für schwierigste Betriebsbedingungen in industriellen Lüftungssystemen
- Zuluftfiltration in Trocknungs- und Backöfen in der Lebensmittel- und Pharmaindustrie sowie Mikroelektronik
- Hohe Volumenströme bei kleinen Bauhöhen und begrenzten Platzverhältnissen

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse M6
- Filterklasse F8

## Ausführungen

- **Standardgrößen:** 55, 78, 150 mm Rahmentiefe aus Aluminium
- **Andere Abmaße und Rahmentiefen** aus verzinktem Stahlblech
- **Ausführung rein- und staublufseitiger Griffschutz** (Reinluftseitig keine Nitratlagerungen möglich)
  - **Variante 1 - Basis-Griffschutz:**  
Griffschutz reinluftseitig = Edelstahl  
Griffschutz staublufseitig = Stahl (verzinkt)
  - **Variante 2 - Premium-Griffschutz:**  
Griffschutz reinluftseitig = Edelstahl  
Griffschutz staublufseitig = Aluminium

## Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
  - Glasfasermaterial
  - Feuchtigkeitsbeständig bis 100% r. F.
  - Temperaturbeständig bis max. 230°C (380°C\*)
  - Abstandhalter (Separatoren): Glasfaserpapier
  - Frei von Silikon und lackschädigenden Substanzen
- \* Bitte Temperanleitung beachten! Diese ist separat erhältlich.

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Formschlüssige Verbindung

- Verwindungssteifer Rahmen durch formschlüssige Verpressung
- Gehrungsabdichtung zwischen Rahmenteilen



### Minipleat Technologie

- Minipleat-Technologie ersetzt Aluminium-separatoren
- Hohe Durchbruchsicherheit



### Formschlüssig fixierte Glasfaserdichtung

- Kein Verrutschen der Dichtung durch formschlüssige Fixierung

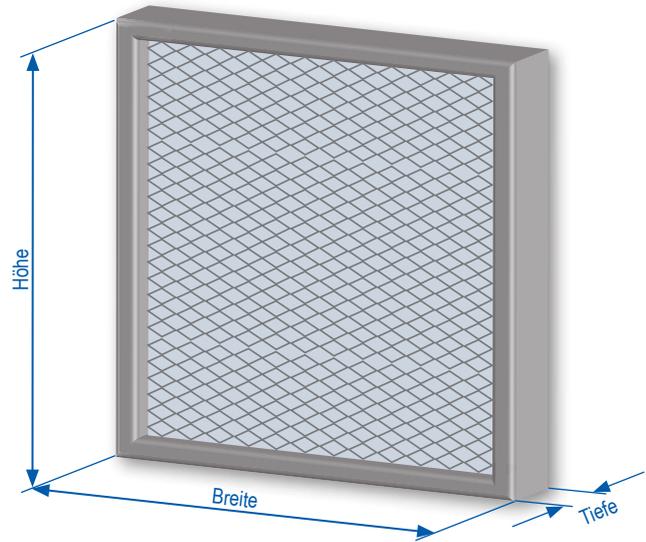


- Filter stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools

**Ausführungen Hochtemperaturfilter (HT-Filter) M6 und F8**

Abmessungen	Filterklassen	Filterfläche (Rahmenart*)	
		m <sup>2</sup>	
		VS*	AL*
592 x 592 x 55	M6 oder F8	3 31	5 33
305 x 610 x 55		1 76	2 83
610 x 610 x 55		3 52	5 65
915 x 457 x 55		3 94	6 33
480 x 480 x 55		2 17	3 50
490 x 490 x 55		2 26	3 66
592 x 592 x 78		M6 oder F8	4 02
305 x 610 x 78	2 14		3 14
610 x 610 x 78	4 27		6 28
915 x 457 x 78	4 78		7 04
480 x 480 x 78	2 64		3 89
490 x 490 x 78	2 75		4 07
305 x 610 x 150	M6 oder F8		2 14
610 x 610 x 150		4 27	8 17
915 x 457 x 150		4 78	9 15

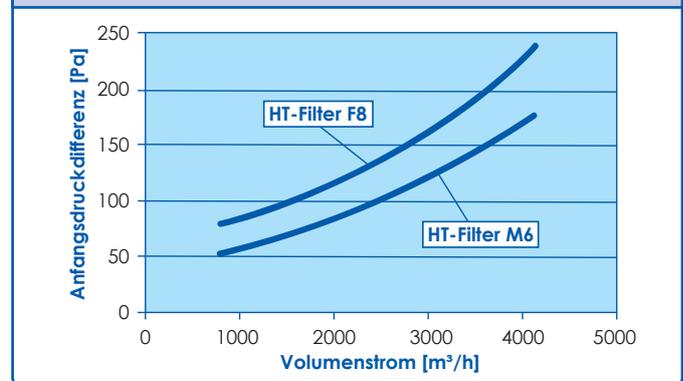
\*Rahmenarten: VS=Verzinktes Stahlblech AL=Aluminium  
Beide Rahmenarten sind in Variante 1 und 2 erhältlich



Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

HT-Filter M6 (Aluminiumrahmen) 610 x 610 x 55 mm		HT-Filter F8 (Aluminiumrahmen) 610 x 610 x 78 mm	
Anfangsdruckdifferenz (Pa)	80	Anfangsdruckdifferenz (Pa)	110
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450	Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	1800	Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	2000
Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	60 - 80	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	90 - 95
Filterfläche (m <sup>2</sup> )	5,65	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	6,28

**Diagramm HT-Filter M6 und F8**



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

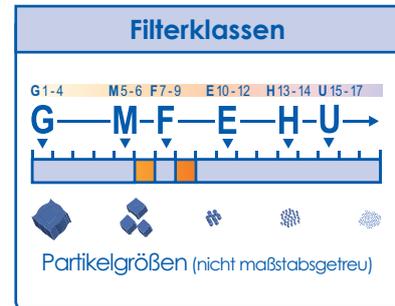
Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie anzulegen.

# HT-Filter für 292 mm Einbautiefen



## Anwendungen

- Zuluftfiltration in Trocknungsanlagen der Lackier- und Oberflächentechnik; Vorfiltration in Wärmetauschern
- Heißluftfiltration und für schwierigste Betriebsbedingungen in industriellen Lüftungssystemen
- Zuluftfiltration in Trocknungs- und Backöfen in der Lebensmittel- und Pharmaindustrie sowie Mikroelektronik
- Hohe Volumenströme bei kleinen Bautiefen (HT-292 im Basisrahmen) und begrenzten Platzverhältnissen

## Klassifizierung nach DIN EN 779

- Filterklasse M6
- Filterklasse F8

## Ausführungen

- **Rahmentiefe 292 mm (HT-292)**
- **Rahmen aus verzinktem Stahlblech**
- **Ausführung rein- und staublufseitiger Griffschutz** (Reinluftseitig keine Nitratablagerungen möglich)
  - **Variante 1 - Basis-Griffschutz:**  
Griffschutz reinluftseitig = Edelstahl  
Griffschutz staublufseitig = Stahl (verzinkt)
  - **Variante 2 - Premium-Griffschutz:**  
Griffschutz reinluftseitig = Edelstahl  
Griffschutz staublufseitig = Aluminium

## Materialeigenschaften

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
  - Glasfasermaterial
  - Feuchtigkeitsbeständig bis 100% r. F.
  - Temperaturbeständig bis max. 230°C (380°C\*)
  - Abstandshalter (Separatoren): Glasfaserpapier
  - Frei von Silikon und lackschädigenden Substanzen
- \* Bitte Temperanleitung beachten! Diese ist separat erhältlich.

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Ausgleichsrahmen

- Der optionale Ausgleichsrahmen kann wiederverwendet werden und schützt somit die Umwelt und senkt zusätzlich Ihre Kosten



### Versteifungsrahmen

- Versteifungsrahmen mit Stützwinkelprofilen verhindert die Durchbiegung des Filters bei hohen Volumenströmen



### Formschlüssig fixierte Glasfaserdichtung

- Kein Verrutschen der Dichtung durch formschlüssige Fixierung



- Filter stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools

### Anwendungsbeispiel HT-292

In der Standardausführung werden bei der Erstbestellung beide Komponenten des HT-292-Filters fertig montiert geliefert. Bei der Folgebestellung (Zweitlieferung) muss dann nur noch Komponente 1 bestellt werden. Wie die Montage funktioniert, zeigen die nachfolgenden Bilder:



Komponente 1: HT-Filter mit Basisrahmen  
Komponente 2: Ausgleichsrahmen



Die Rahmen werden aufgesteckt

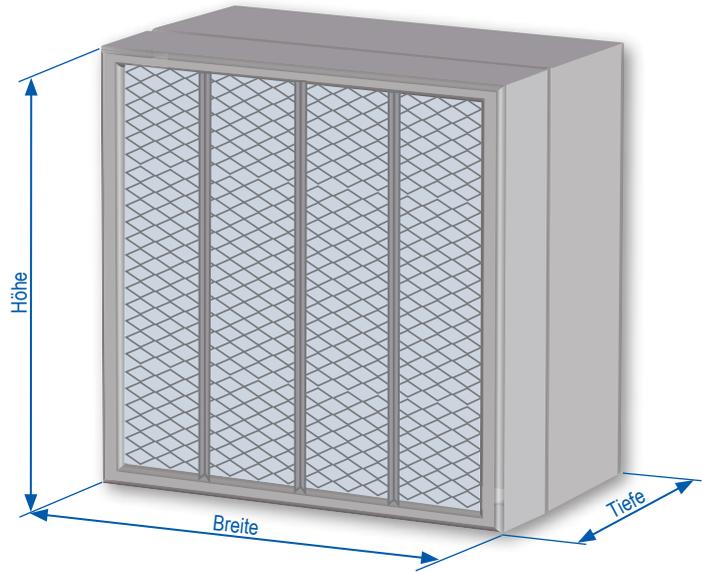


Durch Drücken in Position gebracht



Formschlüssige Verbindung und Fixierung durch Umbiegen der Verschlusslasche

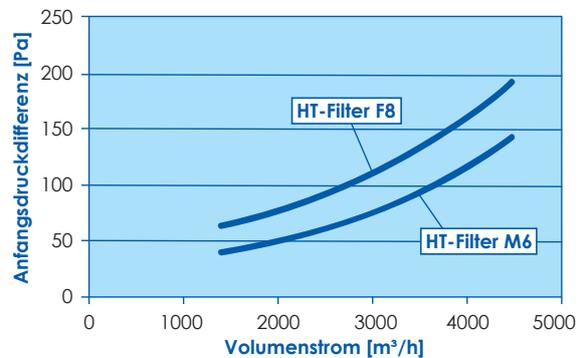
### HT-292 – Ausführung M6 und F8



Breite	Höhe	Tiefe	Filterfläche
610 mm	610 mm	292 mm	11,2 m <sup>2</sup>
305 mm	610 mm	292 mm	5,6 m <sup>2</sup>

HT-Filter M6 610 x 610 x 292 mm		HT-Filter F8 610 x 610 x 292 mm	
Anfangsdruckdifferenz (Pa)	90	Anfangsdruckdifferenz (Pa)	130
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450	Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	450
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400	Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	3400
Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	60 - 80	Mittlerer Wirkungsgrad bei 0,4 µm (%)	90 - 95
Filterfläche (m <sup>2</sup> )	11,2	Filterfläche (m <sup>2</sup> )	11,2

### Diagramm HT-Filter M6 und F8



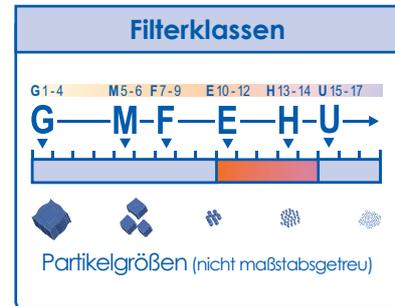
VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



## Anwendungen

- In Reinräumen der Bereiche
- Forschung
- Medizin
- Pharmazie
- Elektrotechnik
- Mikrotechnologie

## Klassifizierung nach DIN EN 1822

- Filterklasse E10
- Filterklasse E11
- Filterklasse E12
- Filterklasse H13
- Filterklasse H14

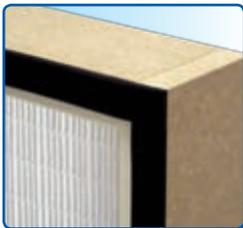
## Ausführungen

- Rahmenausführungen: MDF, Aluminium-Strangpressprofil, Kunststoff, Stahlblech mit Pulverbeschichtung, verzinktes Stahlblech
- Standard - Bautiefen: 78 mm, 150 mm, 292 mm
- Sondergrößen auf Anfrage
- Dichtungen: Verschiedene Ausführungen
- Filtermedium ist mit Rahmen dicht vergossen
- Auf Anfrage mit Scan-Test-Protokoll

## Materialeigenschaften

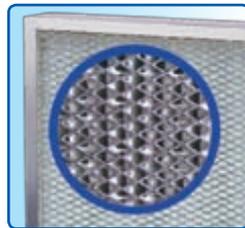
- Geprüft nach DIN EN 1822
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F. je nach Ausführung
- Temperaturbeständig bis max. 70°C
- Silikonfrei

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Dichtungen für jede Anwendung

- Standardmäßig wird eine Flachprofildichtung geliefert
- Optional sind Prüfrillen-, Fluid- und auch aufgeschäumte Endlosdichtungen erhältlich



### Griffschutz

- Griffschutz einseitig / beidseitig für einen sicheren Einbau (gegen Beschädigung des Glasfasermittels) auf Anfrage



Keilfilter



Kompaktkassette

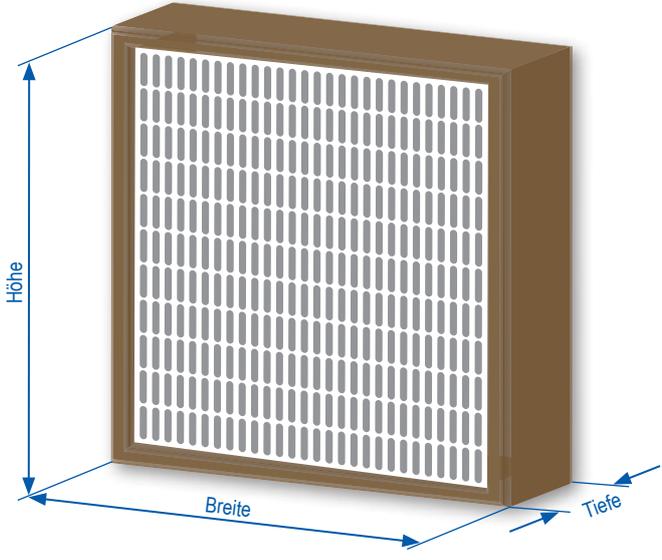


- Sämtliche Ausführungen und Abmessungen erhältlich



Filterbox

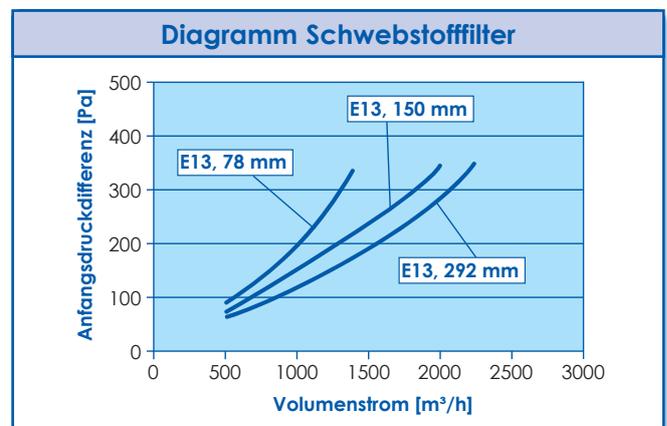
Standard-Ausführungen Schwebstofffilter E10 - H14				
Breite	Höhe	Tiefe	Filterfläche*	Nennvolumenstrom*
mm	mm	mm	m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h
305	305	78	2,7	270
305	610	78	5,7	560
610	610	78	12	1200
305	305	150	3,2	330
305	610	150	6,8	670
610	610	150	14,5	1450
305	305	292	4,4	460
305	610	292	9,2	940
610	610	292	20	2000



Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

**Hinweis:** Breiten- und Höhenmaß ist austauschbar  
\*Ausführung mit MDF-Rahmen

Schwebstofffilter	610 x 610 mm	610 x 610 mm	610 x 610 mm
Beispiel H13	Tiefe: 78 mm	Tiefe: 150 mm	Tiefe: 292 mm
Anfangsdruckdifferenz (Pa)	250	213	280
Empfohlene Enddruckdifferenz (Pa)	600	600	600
Nennvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	1200	1450	2000
Abscheidegrad für MPPS (%)	≥ 99,95	≥ 99,95	≥ 99,95
Filterfläche (m <sup>2</sup> )	12	14,5	20



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



## Anwendungen

- Farbnebelabscheidung in Lackieranlagen und Farbspritzständen
- Einsetzbar in der Metall- und Möbelindustrie, Kunststoff- und Automobilindustrie, sowie in der Lebensmittelindustrie
- Als Vorfilter von „Paint-Stop“ - Farbnebelabscheidern zur Standzeitverlängerung
- Bei Produkten wie Primer, Füller, 2K-Lacke, Polyester, Wachs, Teer, Leim, Klebstoffe, Teflon, Polyurethan, Silikon, Schokolade

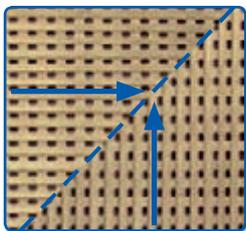
## Materialeigenschaften

- Eigensteifigkeit durch Faltengeometrie und hochwertige Kartonagen
  - Feuchtigkeitsbeständig bis 100% r. F.
  - Temperaturbeständig bis 100°C
  - Abscheidegrad bis 98 %\*
- \* Die Abscheidewerte von Farbnebeln hängen stark von der Konsistenz der Farbe, Konzentration, Temperatur und Art der Vernebelung ab

## Ausführungen

- Höhen: 750 mm, 900 mm, 1000 mm
- Zwischenabmessungen auf Anfrage
- Optional: Flammhemmende oder wasserabweisende Ausführung

## Vorteile bei VOLZ Luffilter



### Einbau- möglichkeiten

- Senkrechter und waagrechtlicher Einbau möglich
- Kombinierbar mit Paint-Stop



### Einsparung von Betriebskosten

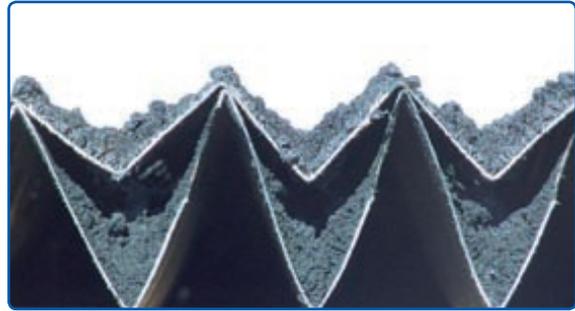
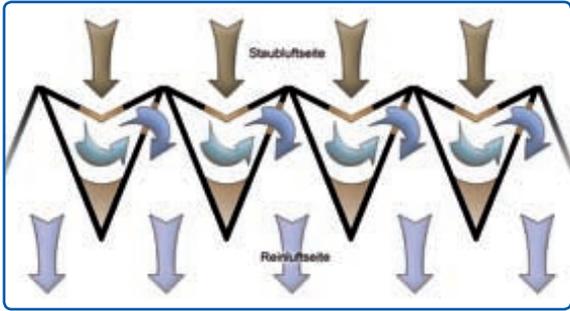
- Im Gegensatz zu Prallblechen gibt es keine aufwändige Wartung, dafür eine bessere Abscheidung
- Bei SepaPaint entstehen im Vergleich zur Nassauswaschung wesentlich niedrigere Investitions-, Betriebs-, Wartungs-, und Entsorgungskosten



- Qualitätssicherung mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Umwelt- und Entsorgungsfreundlich

### Das Funktionsprinzip SepaPaint

Der beladene Luftstrom muss, durch die Bauweise bedingt, mehrmals seine Richtung ändern. Partikel, die schwerer sind als Luft, haften durch Fliehkräfte an den Wandungen des SepaPaint, während sich der gereinigte Luftstrom durch die Austrittsöffnungen bewegt. Die Akkordeonbauweise bietet bei minimalem Luftwiderstand maximale Stauräume zur Lackablagerung



### Standard-Ausführungen SepaPaint

Länge (ca.)	Höhe	Filterfläche (ca.)	Falten	Anfangsdruckdifferenz bei 0,25 m/s	Anfangsdruckdifferenz bei 0,5 m/s	Anfangsdruckdifferenz bei 0,75 m/s	Empfohlene Enddruckdifferenz
m	mm	m <sup>2</sup>	Anzahl	Pa	Pa	Pa	Pa
13,5	750	10	350	8	20	30	130
11,2	900	10	290	8	20	30	130
10	1000	10	260	8	20	30	130

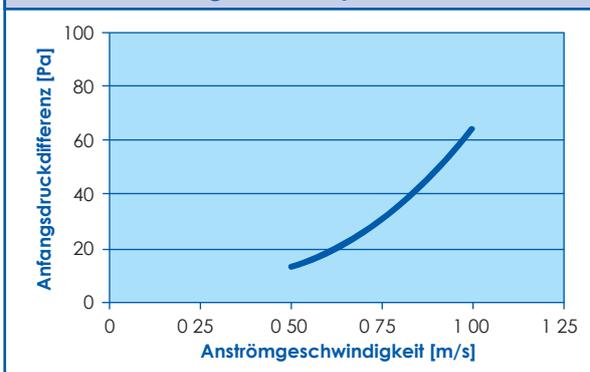
**Hinweise:**

Die lufttechnischen Daten sind für Standard-, wasserabweisende- und flammhemmende Ausführung identisch

### Anwendungsbeispiel SepaPaint



### Diagramm SepaPaint



**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.

# ≡ Aktivkohlepatronen und Zubehör



## Anwendungen

Zur Reinigung von Zu-, Ab- und Umluftströmen von schädlichen Gasen, Dämpfen und schlechten Gerüchen in

- Großküchen, Versammlungsräumen, Museen
- Krankenhäusern, Laboratorien, Computerräumen
- Chemischen Industrie, Lackierbetriebe, Flughäfen, Tankstellen, Parkhäuser

## Ausführungen

- Patronen-Gehäuse-Ausführung:
  - Verzinktes Stahlblech
  - Edelstahl 1.4301
  - Kunststoff (nur V2600K)
- Patronenfüllung:
  - unbehandelte Kohle
- Alle Ausführungen mit Bajonettverschluss

## Patronenaufbau

- Schichtstärke: 26 mm
- Außendurchmesser: 145 mm
- Dampfkative extrudierte Formkohle
- Stäbchenlänge 4 - 10 mm

## Zubehör

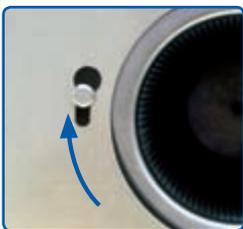
- Aufnahmerahmen aus
  - verzinktem Stahlblech
  - Edelstahl 1.4301
 passend für Patronentypen V1000, V2600 und V3500
- Optional mit Patronenschlüssel

## Kontaktzeit\* (Formel)

$$\text{Kontaktzeit } (t_k[\text{s}]) = \frac{\text{Kohlevolumen } [\text{m}^3]}{\text{Volumenstrom } [\text{m}^3/\text{h}]} \times 3600$$

Hilfestellung: 1m<sup>3</sup> = 1000l

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



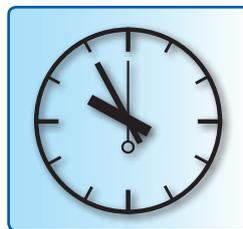
### ≡ Einfache Handhabung

- Alle Patronen werden mit einem Bajonettverschluss geliefert. Hierbei wird die Aktivkohlepatrone durch das „Push and Turn“ Prinzip ausgewechselt



### ≡ Umwelt- und Entsorgungsfreundlich

- Ausführung mit Gehäuse aus verzinktem Stahlblech und Edelstahl sind wiederbefüllbar
- Ausführung mit Kunststoff sind bei unproblematischer Belastung voll veraschbar



### ≡ Kontaktzeit\*

- Kontaktzeit sollte je nach Anwendungsgebiet zwischen 0,1 und 2,0 Sekunden betragen
- Um die Kontaktzeit von min. 0,1 Sekunden nicht zu unterschreiten, darf das Luftvolumen für eine Filtereinheit mit 16 Patronen (Typ V2600) nicht größer als 2000 m<sup>3</sup>/h sein



### Material-eigenschaften:

- Filtration von Gasen und Dämpfen
- Feuchtigkeitsbeständig bis max. 70% r. F.
- Temperaturbeständig bis max. 70°C

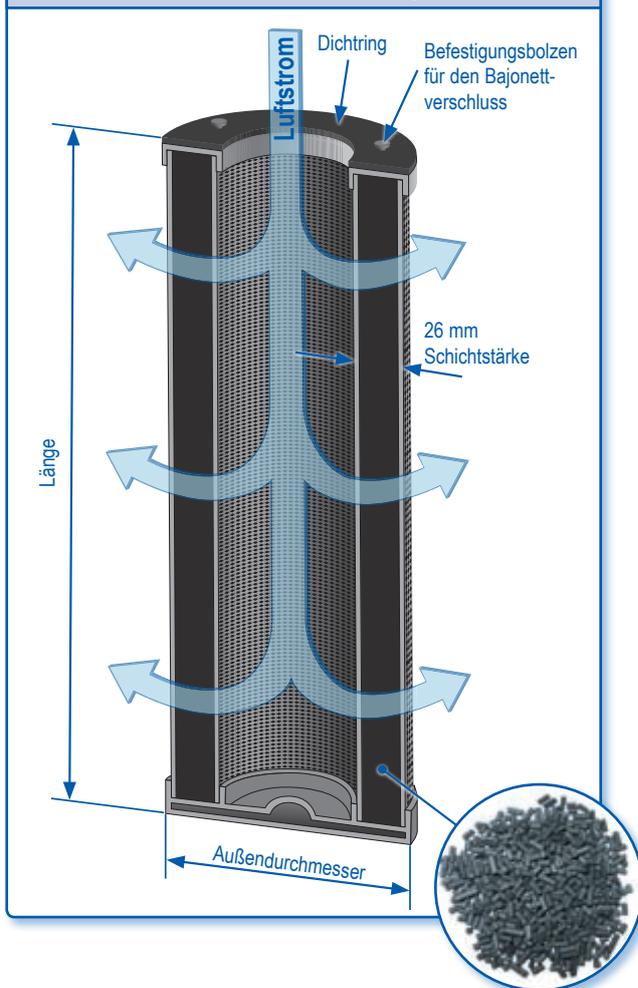
### Standard - Ausführungen Aktivkohlepatronen

Außendurchmesser	Länge	Ausführung Gehäuse	Patrontyp	Füllvolumen	Füllmenge	Schichtstärke
mm	mm			l	kg	mm
145	250	Verzinktes Stahlblech	V1000S	2,9	1,45	26
145	250	Edelstahl 1.4301	V1000E	2,9	1,45	26
145	457	Verzinktes Stahlblech	V2600S	4,3	2,15	26
145	457	Edelstahl 1.4301	V2600E	4,3	2,15	26
145	457	Kunststoff	V2600K	4,3	2,15	26
145	600	Verzinktes Stahlblech	V3500S	5,7	2,85	26
145	600	Edelstahl 1.4301	V3500E	5,7	2,85	26

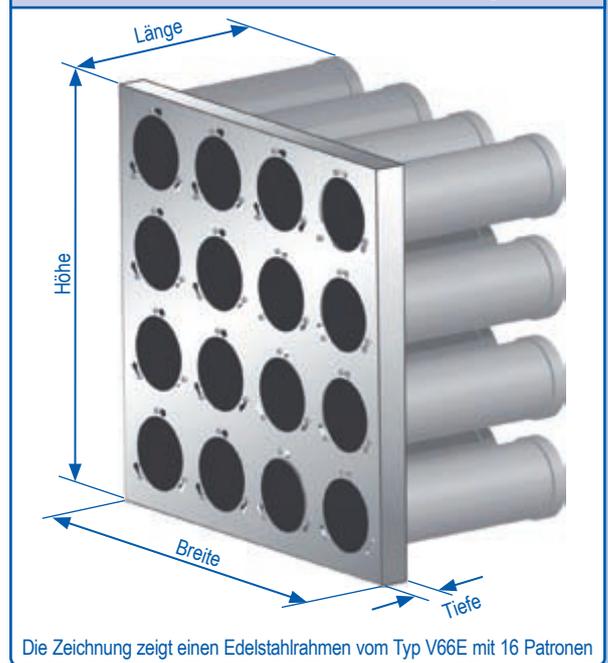
### Standard - Aufnahmerahmen für Aktivkohlepatronen

Rahmenbreite	Rahmenhöhe	Rahmentiefe	Ausführung Aufnahme-rahmen	Typ	Passend für Patrontyp	Anzahl der Patronen pro Rahmen
mm	mm	mm				
610	610	70	Verzinktes Stahlblech	V66VS	V1000	16
508	610	70	Verzinktes Stahlblech	V56VS	V2600	12
305	610	70	Verzinktes Stahlblech	V36VS	V3500	8
305	305	70	Verzinktes Stahlblech	V33VS		4
610	610	70	Edelstahl 1.4301	V66E	V1000	16
508	610	70	Edelstahl 1.4301	V56E	V2600	12
305	610	70	Edelstahl 1.4301	V36E	V3500	8
305	305	70	Edelstahl 1.4301	V33E		4

### Aufbau einer Aktivkohlepatrone



### Aufbau Aufnahmerahmen für Aktivkohlepatronen



### Montage der Aktivkohlepatrone „Push and Turn“



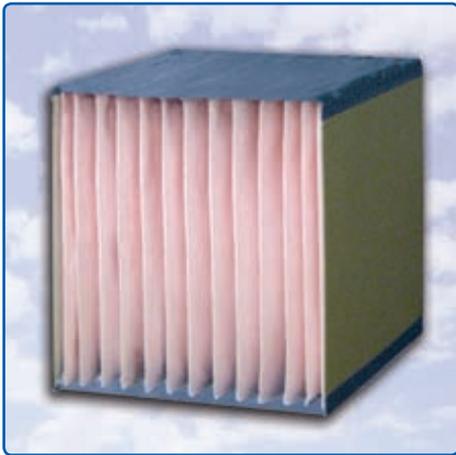
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

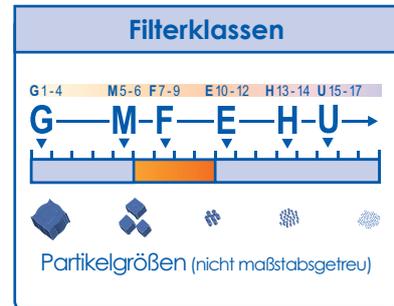
Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



**CONFIDENCE IN TEXTILES**  
 Geprüft auf Schadstoffe  
 Testé substances nocives  
 Control de sustancias nocivas  
 Tested for harmful substances  
 Проверен на вредные вещества  
 nach / d'après / según / according to /  
 согласно Oeko-Tex® Standard 100  
 06.0.44570 Hohenstein



**Anwendungen**

Zur Feinstaubfiltration in klima- und lufttechnischen Geräten und Anlagen aller Art

- Büros, Krankenhäuser, Rechenzentren
- Pharmazie, Feinmechanik und Lebensmittelerzeugung
- Vorfilter zum Beispiel für Schwebstofffilter

**Klassifizierung nach DIN EN 779**

- Filterklasse M6 - Ausführung in grün
- Filterklasse F7 - Ausführung in rosa
- Filterklasse F8 - Ausführung in gelb
- Filterklasse F9 - Ausführung in weiß

**Materialeigenschaften**

- Geprüft nach DIN EN 779:2002
- Bruchsichere, synthetische Fasern, ökologisch unbedenklich
- Brandschutz nach DIN 53438-3 (F1)
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100 % r. F.
- Temperaturbeständig bis max. 80°C
- Ausführungen sind voll veraschbar

**Standard-Ausführungen M6 - F9**

Breite	Höhe	Tiefe	Filterfläche	Nennvolumenstrom
mm	mm	mm	m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h
587	587	640	9,8	3400

Bitte bei Bestellungen folgende Reihenfolge beachten: Breite x Höhe x Tiefe

**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**  
 Robert-Bosch-Straße 25    Fon: +49 7451 5516-0    info@volzfilters.com  
 D-72160 Horb am Neckar    Fax: +49 7451 5516-120    www.volzfilters.com

**Vorteile bei VOLZ Luftfilter**

**Einfache Steckmontage**

- a: Aufsteckrichtung
- b: Durchströmrichtung

**3-lagiges Medium**

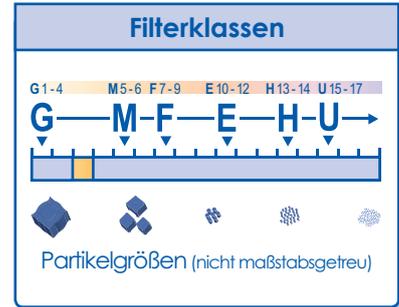
- V: Vorfilter für grobe Stäube
- F: Feinfilterstufe
- S: Kunstfaser-Spinnvlies, reinluftseitig zur Stabilisation
- Hohe Staubspeicherefähigkeit

**Große Filterfläche durch 13 Taschen**

- Optimale Bestäubung der Taschen durch feste Justierung am Aufnahme-rahmen

- Filtermedien und alle Komponenten stammen aus eigener Herstellung
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Oeko-Tex Standard 100 – schadstoffgeprüfte Textilien

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co.KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



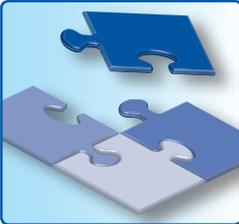
**Ausführungen**

- Lieferbare Systeme:  
AAF / CEAG  
FARR / SHIRP  
DELBAG  
TROX
- Medium:  
- Synthetikfaser  
- Glasfaser mit Staubhaftmittel benetzt

**Materialeigenschaften**

- Geprüft nach DIN EN 779:2012
- Feuchtigkeitsbeständig bis 100% r. F.
- Temperaturbeständig in Abhängigkeit der Medien bis max. 80°C

**Vorteile bei VOLZ Luftfilter**



**Kompatibilität**

- VOLZ-Rollbandfilter sind für alle gängigen Rollbandfiltersysteme geeignet



- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools
- Synthetische Filtermedien stammen aus eigener Herstellung
- Umwelt- und entsorgungsfreundlich

**Klassifizierung nach DIN EN 779**

- Filterklasse **G3**

**Anwendungen**

- Zur Abscheidung von groben Stäuben in raumlufttechnischen Anlagen

System	Medium	Filterklassen	Größe	Rollenlänge	Rollenbreite
				m	m
AAF / CEAG Metallspule mit Seitenscheiben	Synthetik/ Glas	G3	3	20	0,836
		G3	4	20	1,141
		G3	5	20	1,446
		G3	6	20	1,751
		G3	7	20	2,056
FARR / SHIRP Papprohr	Synthetik/ Glas	G3	3	20	0,838
		G3	4	20	1,143
		G3	5	20	1,448
		G3	6	20	1,753
		G3	7	20	2,058
TROX Kassette	Synthetik/ Glas	G3	A	20	0,950
		G3	B	20	1,250
		G3	C	20	1,550
		G3	D	20	1,850
		G3	E	20	2,150
DELBAG Papprohr	Synthetik/ Glas	G3	1	20	0,810
		G3	2	20	1,110
		G3	3	20	1,410
		G3	4	20	1,710
		G3	5	20	2,010

Als Gegenstück zu DELBAG, ist separat ein Vierkanrohr erhältlich.

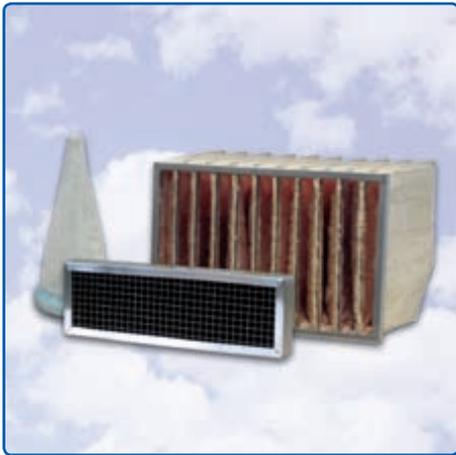
VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG

Robert-Bosch-Straße 25    Fon: +49 7451 5516-0    info@volzfilters.com  
D-72160 Horb am Neckar    Fax: +49 7451 5516-120    www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.

Taschenfilter  
Filtermatten  
Falten-/Kassettenfilter  
Schwebstofffilter  
Spezial-/Sonderfilter  
Zubehör

# Spezial-/Sonderfilter



## Anwendungen

- Filter für die verschiedensten Bereiche der Klima- und Lüftungstechnik, Lackier- und Trocknungstechnik sowie für den Anwendungsbereich Gasturbinen und Verdichter

## Materialien

- Meltblown
- PPI
- Glasfaser
- Aktivkohle
- Cellulose

## Ausführungen

- Sonder-/ Spezialfilter sind auf Anfrage in verschiedenen Ausfertigungen und Abmessungen möglich

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Filterkombination

- Verschiedene Materialien und Ausführungen sind beliebig kombinierbar



### Flexible Fertigung

- Von der individuellen Kleinserie bis hin zu umfangreichen Losgrößen



### Schnelligkeit und Flexibilität

- Kurze Lieferzeiten und eine optimale Ausrichtung am Kunden



- Von der Faser bis zum fertigen Filter - alles aus einer Hand
- Optimales Preis- / Leistungsverhältnis
- Kompetente Beratung
- Serviceleistungen z.B.:
  - Filtermanagement
  - Schulungen, etc.

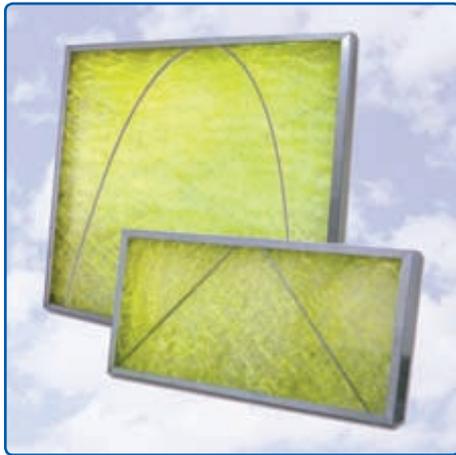
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

Robert-Bosch-Straße 25  
D-72160 Horb am Neckar

Fon: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

info@volzfilters.com  
www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co.KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie auszulegen.



### Ausführungen

- Alle gängigen Standardgrößen
- Sondergrößen auf Anfrage
- Rahmen aus verzinktem Stahlblech
- Stabile, eigensteife Konstruktion

### Anwendungen

- Wechselrahmen für verschiedenste Anwendungen in der Filtrationstechnik. Die einfache Handhabung des Wechselrahmens bedeutet Zeit- und Kosteneinsparung beim Wechselvorgang des Filtermediums
- Einsetzbar für viele Filtermedien sowie Abmessungen

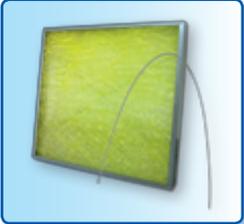
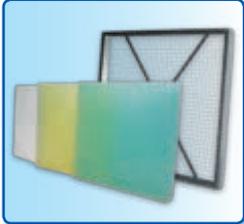
### Besonderheiten

- Staubluftseitige Schnellmontage des Filtermediums durch Schnellspannsystem/ Stabeinlage\*
- Reinluftseitiges Schutzgitter
- Reinluftseitiges Verstärkungskreuz
- Modulares System und somit für viele Arten von Filtermedien einsetzbar

\*Je nach Abmessung des Rahmens kann die Stabeinlage auf der Staubluftseite variieren

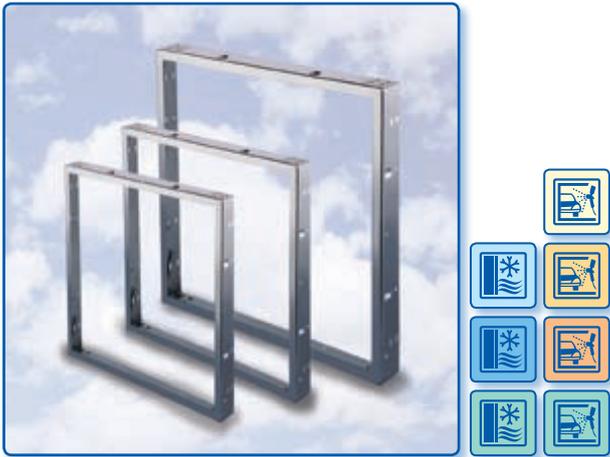
**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**  
 Robert-Bosch-Straße 25 Fon: +49 7451 5516-0 info@volzfilters.com  
 D-72160 Horb am Neckar Fax: +49 7451 5516-120 www.volzfilters.com

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter

 <p><b>Effizienter Wechselrahmen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Der Wechselrahmen kann wiederverwendet werden und spart somit Zeit und senkt Kosten</li> </ul>	 <p><b>Vieleisig verwendbar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aufgrund der Vieleisigkeit kann der Wechselrahmen mit vielen Filtermedien verwendet werden</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wechselrahmen stammt aus eigener, deutscher Herstellung</li> <li>▪ Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools</li> </ul>
---	---	--

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffungs- oder Haltbarkeitsgarantie auszuliegen.

# Aufnahmerahmen und Montagezubehör



## Anwendungen

- Neukonstruktion und Umbau von lufttechnischen Anlagen beliebiger Abmessungen. Für Anwendungen mit anspruchsvollen Betriebsbedingungen, z.B. in der Automobil- sowie Klima- und Lüftungsindustrie
- Einfache und schnelle Handhabung durch Spannfederverschluss

## Ausführungen

- Verzinktes Stahlblech oder Edelstahl (V2A)
- Optional mit geschäumter Hygiene-Dichtung
- Optional mit Hohlkammer-Steckdichtung
- Optional mit M6 x 10 Sicherungsschrauben- und muttern
- Optional mit Nut für Steckmontage
- Alle gängigen Standardgrößen
- Sondergrößen auf Anfrage

## Materialeigenschaften

- Leckfreie Abdichtung der Filtereinheiten
- Stabile, eigensteife Konstruktion
- Frei von lackschädigenden Substanzen
- Hygiene-Dichtung zugelassen nach VDI 6022
- Lackverträglichkeit nach IPA-Prüfung

## Vorteile bei VOLZ Luftfilter



### Filterkombinationen

- Mehrere Spannbereiche:
  - 20mm und 25mm
  - 48mm und 50mm



### Optimale Justierung

- Konische Prägungen ermöglichen einen einfachen Einbau und Zentrierung des Filters und sorgen so für eine optimale Justierung und Abdichtung des Filters



### Hygiene-Dichtung (optional)

- Hygiene-Dichtung am Aufnahmerahmen
- Abriebfest, silikonfrei, geschlossenporig

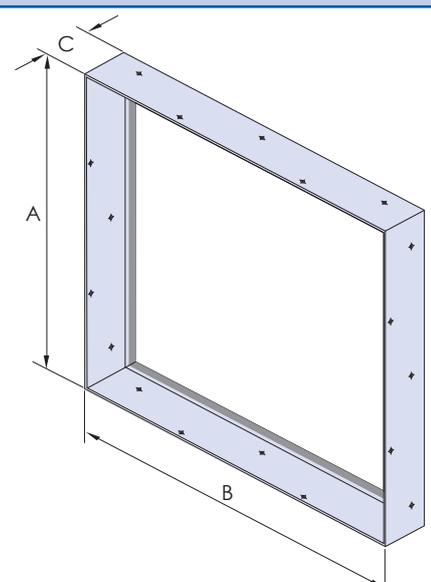


- Aufnahmerahmen und Installationszubehör werden in eigener Herstellung produziert
- Qualitätssicherung der laufenden Produktion mit betriebsinternen Filterprüfständen und modernen Qualitätsmanagement-Tools

### Standard-Ausführungen Aufnahmerahmen

Format	A	B	C*	G	H
<b>Abmessungen in mm</b>					
1/1	610	610	70 (78)	55	125
5/6	610	508	70 (78)	55	99,5
1/2	610	305	70 (78)	55	97,5
1/4	305	305	70 (78)	55	97,5

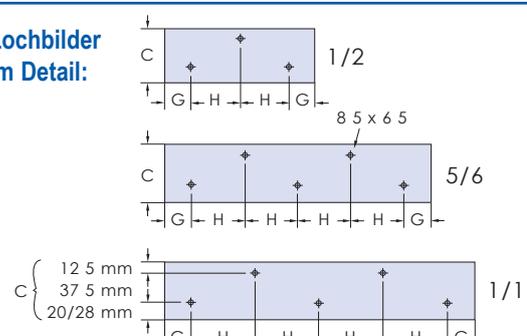
\*Hinweis: Die Rahmentiefe „C“ beträgt bei der Standardversion 70 mm und optional mit Nut 78 mm.



**Führungsschienen im Kanal (bauseitig)**

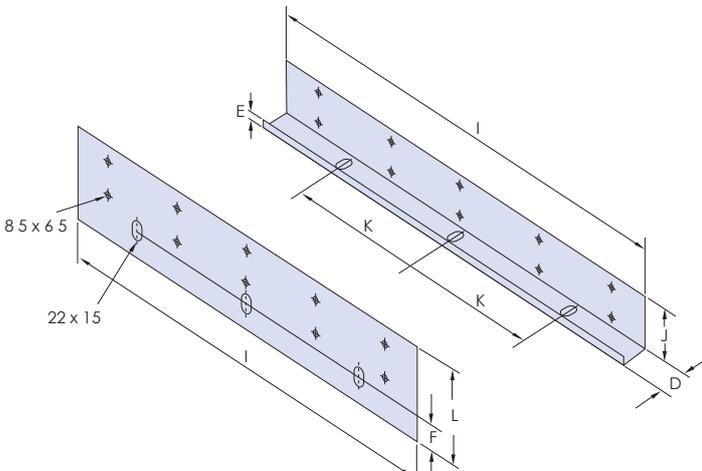
**Optional:  
Aufnahmerahmen mit Nut (78 mm)**  
zur einfachen und schnellen Steckmontage  
Der Rahmen wird dabei auf eine Einbauschiene geschoben oder gesteckt (siehe Abbildung)

**Lochbilder im Detail:**



### Modulares Montagesystem - Montageleisten und Versteifungsbleche

Filterkombinationen	1 x 1/1	1 x 1/1	2 x 1/1	2 x 1/1	3 x 1/1	3 x 1/1	4 x 1/1	4 x 1/1	5 x 1/1
		1 x 1/2	1 x 5/6		1 x 1/2		1 x 1/2		1 x 1/2
<b>l in mm</b>	915	1118	1220	1525	1830	2135	2440	2745	3050



**Hinweis:** Wandstärke der Aufnahmerahmen, der Montageleiste und des Versteifungsbleches beträgt 1,25 mm in der Standardausführung mit verzinktem Stahlblech

Abmessungen der Montageleisten und Versteifungsbleche sind wie folgt:

I = siehe oben abgebildete Tabelle  
 J = 77 [mm]    D = 40 [mm]  
 K = 200 [mm]    E = 12 [mm]  
 L = 126 [mm]    F = 29 [mm]

Die Lochbilder der Montageleisten und Versteifungsbleche sind kompatibel mit den Lochbildern der Aufnahmerahmen

**VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**  
 Robert-Bosch-Straße 25    Fon: +49 7451 5516-0    info@volzfilters.com  
 D-72160 Horb am Neckar    Fax: +49 7451 5516-120    www.volzfilters.com

Sämtliche Informationen, Darstellungen und Bilder sind alleiniges Eigentum der Volz Luftfilter GmbH & Co. KG und werden nach bestem Wissen zur Verfügung gestellt. Die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit und haftet nicht für Schäden, die der Empfänger durch den Gebrauch oder durch sein Vertrauen auf die Vollständigkeit oder Richtigkeit der Informationen erleidet. Die angegebenen Prüfdaten sind Mittelwerte mit Toleranzen infolge von Produktionsschwankungen und befreien den Empfänger nicht von eigenen Prüfungen, Untersuchungen und Tests. Für die Richtigkeit der Angaben bedarf es im Einzelfall der ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung durch die Volz Luftfilter GmbH & Co. KG. Im übrigen dienen die Prüfdaten der Leistungsbeschreibung und sind nicht als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie anzulegen.

Taschenfilter  
Filtermatten  
Falten-/Kassettenfilter  
Schwebstofffilter  
Spezial-/Sonderfilter  
Zubehör

## I. Allgemeines

1. Allen Lieferungen und Leistungen liegen diese Bedingungen sowie etwaige gesonderte vertragliche Vereinbarungen zugrunde. Abweichende Einkaufsbedingungen des Bestellers werden auch durch Auftragsannahme nicht Vertragsinhalt. Ein Vertrag kommt - mangels besonderer Vereinbarung - mit der schriftlichen Auftragsbestätigung des Lieferers zustande.
2. Der Lieferer behält sich an Mustern, Kostenvoranschlägen, Zeichnungen u. ä. Informationen körperlicher und unkörperlicher Art - auch in elektronischer Form - Eigentums- und Urheberrechte vor; sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Der Lieferer verpflichtet sich, vom Besteller als vertraulich bezeichnete Informationen und Unterlagen nur mit dessen Zustimmung Dritten zugänglich zu machen.
3. Kosten für Muster und Entwürfe, die auf Verlangen des Bestellers hergestellt werden, sind dem Lieferer zu erstatten. Werden Muster einer Lieferung zugrunde gelegt, kann keine Gewähr für eine 100%-ige Übereinstimmung übernommen werden.
4. Die Beschreibungen der Waren in Prospekten oder sonstigen Dokumentationen stellen keine Garantien im Sinne des § 443Abs. 1 BGB dar.

## II. Preis und Zahlung

1. Die Preise sind freibleibend und gelten mangels besonderer Vereinbarung ab Werk (ex Works, Incoterms 2000) einschließlich Verpackung und Verladung im Werk, jedoch ausschließlich Entladung. Zu den Preisen kommt die Umsatzsteuer in der jeweiligen gesetzlichen Höhe hinzu.
2. Mangels besonderer Vereinbarung, ist die Zahlung sofort bei Erhalt der Ware, ohne jeden Abzug, auf das Konto des Lieferers zu leisten. Der Lieferer ist auch berechtigt, nur gegen Vorauskasse zu liefern. Zur Annahme von Zahlungen sind Vertreter des Lieferers nicht berechtigt. Die Annahme von Schecks oder Wechseln bleibt vorbehalten. Bei Hereingabe von Wechseln gehen sämtliche Spesen und Zinsen zu Lasten des Bestellers.
3. Das Recht, Zahlungen zurückzuhalten oder mit Gegenansprüchen aufzurechnen, steht dem Besteller nur insoweit zu, als seine Gegenansprüche unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.
4. Gerät der Besteller in Zahlungsverzug, ist der Lieferer berechtigt, alle, auch die noch nicht fälligen und die gestundeten Beträge sofort fällig zu stellen. Stehen uns kraft Gesetzes oder Vertrages Zinsen zu, so gilt, vorbehaltlich weiterer Schadensersatzansprüche, ein Zinssatz in Höhe von 4% über dem jeweils geltenden Basiszinssatz der europäischen Zentralbank.

## III. Lieferzeit, Lieferverzögerung

1. Die Lieferzeit ergibt sich aus den Vereinbarungen der Vertragsparteien. Ihre Einhaltung durch den Lieferer setzt voraus, dass alle kaufmännischen und technischen Fragen zwischen den Vertragsparteien geklärt sind und der Besteller alle ihm obliegenden Verpflichtungen, wie z.B. Beibringung der erforderlichen behördlichen Bescheinigungen oder Genehmigungen oder die Leistung einer Anzahlung erfüllt hat. Ist dies nicht der Fall, so verlängert sich die Lieferzeit angemessen. Dies gilt nicht, soweit der Lieferer die Verzögerung zu vertreten hat.
2. Die Einhaltung der Lieferfrist steht unter dem Vorbehalt richtiger und rechtzeitiger Selbstbelieferung. Sich abzeichnende Verzögerungen teilt der Lieferer sobald als möglich mit.
3. Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn der Liefergegenstand bis zu ihrem Ablauf das Werk des Lieferers verlassen hat oder die Versandbereitschaft gemeldet ist.
4. Werden der Versand bzw. die Abnahme des Liefergegenstandes aus Gründen verzögert, die der Besteller zu vertreten hat, so werden ihm, beginnend 2 Tage nach Meldung der Versand- bzw. der Abnahmebereitschaft, die durch die Verzögerung entstandenen Kosten berechnet.
5. Ist die Nichteinhaltung der Lieferzeit auf höhere Gewalt, auf Arbeitskämpfe oder sonstige Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereiches des Lieferers liegen, zurückzuführen, so verlängert sich die Lieferzeit angemessen. Der Lieferer wird dem Besteller den Beginn und das Ende derartiger Umstände baldmöglichst mitteilen.
6. Der Besteller kann ohne Fristsetzung vom Vertrag zurücktreten, wenn dem Lieferer die gesamte Leistung vor Gefahrübergang endgültig unmöglich wird. Der Besteller kann darüber hinaus vom Vertrag zurücktreten, wenn bei einer Bestellung die Ausführung eines Teils der Lieferung unmöglich wird und er ein berechtigtes Interesse an der Ablehnung der Teillieferung hat. Ist dies nicht der Fall, so hat der Besteller den auf die Teillieferung entfallenden Vertragspreis zu zahlen. Dasselbe gilt bei Unvermögen des Lieferers. Im Übrigen gilt Abschnitt VII.2. Tritt die Unmöglichkeit oder das Unvermögen während des Annahmeverzuges ein oder ist der Besteller für diese Umstände allein oder weit überwiegend verantwortlich, bleibt er zur Gegenleistung verpflichtet.
7. Kommt der Lieferer in Verzug und erwächst dem Besteller hieraus ein Schaden, so ist er berechtigt, eine pauschale Verzugsentschädigung zu verlangen. Sie beträgt für jede volle Woche der Verspätung 0,5 %, im Ganzen aber höchstens 5 % vom Wert desjenigen Teils der Gesamtlieferung, der infolge der Verspätung nicht rechtzeitig oder nicht vertragsgemäß genutzt werden kann. Setzt der Besteller dem Lieferer - unter Berücksichtigung der gesetzlichen Ausnahmefälle - nach Fälligkeit eine angemessene Frist zur Leistung und wird die Frist nicht eingehalten, ist der Besteller im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften zum Rücktritt berechtigt. Weitere Ansprüche aus Lieferverzug bestimmen sich ausschließlich nach Abschnitt VII.2 dieser Bedingungen.

## IV. Gefahrübergang, Abnahme

1. Die Gefahr geht auf den Besteller über, wenn der Liefergegenstand das Werk verlassen hat, und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder der Lieferer noch andere Leistungen, z.B. die Versandkosten oder Anlieferung und Aufstellung übernommen hat. Soweit eine Abnahme zu erfolgen hat, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Sie muss unverzüglich zum Abnahmetermin, hilfsweise nach der Meldung des Lieferers über die Abnahmebereitschaft durchgeführt werden. Der Besteller darf die Abnahme bei Vorliegen eines nicht wesentlichen Mangels nicht verweigern. Beanstandungen sind innerhalb einer Woche vorzubringen.
2. Verzögert sich oder unterbleibt der Versand bzw. die Abnahme infolge von Umständen, die dem Lieferer nicht zuzurechnen sind, geht die Gefahr vom Tage der Meldung der Versand bzw. Abnahmebereitschaft auf den Besteller über. Der Lieferer verpflichtet sich, auf Kosten des Bestellers die Versicherungen abzuschließen, die dieser verlangt.
3. Teillieferungen, sowie Mehr- oder Minderlieferungen bei Sonderanfertigungen (bis zu 10%, bei Mengen unter 100 Stück pro Typ auch mehr) sind zulässig, soweit für den Besteller zumutbar.

## V. Eigentumsvorbehalt

1. Der Lieferer behält sich das Eigentum an dem Liefergegenstand bis zum Eingang aller Zahlungen aus dem Liefervertrag vor. Kommt der Besteller seinen vertraglichen Verpflichtungen nicht nach, insbesondere im Fall des Zahlungsverzugs, sind wir berechtigt vom Vertrag zurückzutreten und den gelieferten Gegenstand herauszuverlangen; der Besteller ist zur Herausgabe des Gegenstands verpflichtet. Die Kosten der Rückholung gehen zu Lasten des Bestellers.
2. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahme oder sonstigen Verfügungen durch Dritte hat der Besteller den Lieferer unverzüglich davon zu benachrichtigen.
3. Aufgrund des Eigentumsvorbehalts kann der Lieferer den Liefergegenstand nur heraus verlangen, wenn er vom Vertrag zurückgetreten ist.
4. Der Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens berechtigt den Lieferer vom Vertrag zurückzutreten und die sofortige Rückgabe des Liefergegenstandes zu verlangen.
5. Der Besteller ist berechtigt, den gelieferten Gegenstand im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu veräußern. Er tritt uns bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Rechnungswertes unserer Forderungen bzw. entsprechend dem Wert der gelieferten Vorbehaltsware ab, die ihm durch die Weiterveräußerung gegen einen Dritten erwachsen. Wir nehmen die Abtretung an. Nach Abtretung ist der Besteller zur Einziehung der Forderung ermächtigt. Wir behalten uns vor, die Forderung selbst einzuziehen, sobald der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachkommt und in Zahlungsverzug gerät.
6. Die Be- und Verarbeitung des gelieferten Gegenstandes erfolgt stets im Namen und im Auftrag für uns. Erfolgt eine Verarbeitung mit uns nicht gehörenden Gegenständen, so erwerben wir an der neuen Sache das Miteigentum im Verhältnis zum Wert des von uns gelieferten Gegenstandes zu den sonstigen verarbeiteten Gegenständen. Dasselbe gilt, wenn der gelieferte Gegenstand mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen vermischt wird.

## VI. Mängelansprüche

Für Sach- und Rechtsmängel der Lieferung leistet der Lieferer unter Ausschluss weiterer Ansprüche - vorbehaltlich Abschnitt VII - Gewähr wie folgt:

### Sachmängel

1. Alle diejenigen Teile sind unentgeltlich nach Wahl des Lieferers nachzubessern oder mangelfrei zu ersetzen, die sich infolge eines vor dem Gefahrübergang liegenden Umstandes als mangelhaft herausstellen. Die Feststellung solcher Mängel ist dem Lieferer unverzüglich schriftlich zu melden. Ersetzte Teile werden Eigentum des Lieferers.
2. Zur Vornahme aller dem Lieferer notwendig erscheinenden Nachbesserungen und Ersatzlieferungen hat der Besteller nach Verständigung mit dem Lieferer die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben; anderenfalls ist der Lieferer von der Haftung für die daraus entstehenden Folgen befreit. Nur in dringenden Fällen der Gefährdung der Betriebssicherheit bzw. zur Abwehr unverhältnismäßig großer Schäden, wobei der Lieferer sofort zu verständigen ist, hat der Besteller das Recht, den Mangel selbst oder durch Dritte beseitigen zu lassen und vom Lieferer Ersatz der erforderlichen Aufwendungen zu verlangen.
3. Von den durch die Nachbesserung bzw. Ersatzlieferung entstehenden unmittelbaren Kosten trägt der Lieferer - soweit sich die Beanstandung als berechtigt herausstellt - die Kosten des Ersatzstückes einschließlich des Versandes. Er trägt außerdem die Kosten des Aus- und Einbaus sowie die Kosten der etwa erforderlichen Bestellung der notwendigen Monteure und Hilfskräfte einschließlich Fahrtkosten, soweit hierdurch keine unverhältnismäßige Belastung des Lieferers eintritt.
4. Der Besteller hat im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften ein Recht zum Rücktritt vom Vertrag, wenn der Lieferer - unter Berücksichtigung der gesetzlichen Ausnahmefälle - eine ihm gesetzte angemessene Frist für die Nachbesserung oder Ersatzlieferung wegen eines Sachmangels fruchtlos verstreichen lässt. Liegt nur ein unerheblicher Mangel vor, steht dem Besteller lediglich ein Recht zur Minderung des Vertragspreises zu. Das Recht auf Minderung des Vertragspreises bleibt ansonsten ausgeschlossen. Weitere Ansprüche bestimmen sich nach Abschnitt VII. 2 dieser Bedingungen.
5. Keine Gewähr wird insbesondere in folgenden Fällen übernommen:  
Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte, natürliche Abnutzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, nicht ordnungsgemäße Wartung, ungeeignete Betriebsmittel, chemische, elektrochemische oder elektrische Einflüsse - sofern sie nicht vom Lieferer zu verantworten sind.
6. Bessert der Besteller oder ein Dritter unsachgemäß nach, besteht keine Haftung des Lieferers für die daraus entstehenden Folgen. Gleiches gilt für ohne vorherige Zustimmung des Lieferers vorgenommene Änderungen des Liefergegenstandes.

### Rechtsmängel

7. Führt die Benutzung des Liefergegenstandes zur Verletzung von gewerblichen Schutzrechten oder Urheberrechten, wird der Lieferer auf seine Kosten dem Besteller grundsätzlich das Recht zum weiteren Gebrauch verschaffen oder den Liefergegenstand in für den Besteller zumutbarer Weise derart modifizieren, dass die Schutzrechtsverletzung nicht mehr besteht. Ist dies zu wirtschaftlich angemessenen Bedingungen oder in angemessener Frist nicht möglich, ist der Besteller zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt. Unter den genannten Voraussetzungen steht auch dem Lieferer ein Recht zum Rücktritt vom Vertrag zu. Darüber hinaus wird der Lieferer den Besteller von unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Ansprüchen der betreffenden Schutzrechtsinhaber freistellen.
8. Die in Abschnitt VI. 7 genannten Verpflichtungen des Lieferers sind vorbehaltlich Abschnitt VII.2 für den Fall der Schutz- oder Urheberrechtsverletzung abschließend. Sie bestehen nur, wenn
  - der Besteller den Lieferer unverzüglich von geltend gemachten Schutz- oder Urheberrechtsverletzungen unterrichtet,
  - der Besteller den Lieferer in angemessenem Umfang bei der Abwehr der geltend gemachten Ansprüche unterstützt bzw. dem Lieferer die Durchführung der Modifizierungsmaßnahmen gemäß Abschnitt VI. 7 ermöglicht,
  - dem Lieferer alle Abwehrmaßnahmen einschließlich außergerichtlicher Regelungen vorbehalten bleiben,
  - der Rechtsmangel nicht auf einer Anweisung des Bestellers beruht und
  - die Rechtsverletzung nicht dadurch verursacht wurde, dass der Besteller den Liefergegenstand eigenmächtig geändert oder in einer nicht vertragsgemäßen Weise verwendet hat.

## VII. Haftung

1. Wenn der Liefergegenstand durch Verschulden des Lieferers infolge unterlassener oder fehlerhafter Ausführung von vor oder nach Vertragsschluss erfolgten Vorschlägen und Beratungen oder durch die Verletzung anderer vertraglicher Nebenverpflichtungen - insbesondere Anleitung für Bedienung und Wartung des Liefergegenstandes - vom Besteller nicht vertragsgemäß verwendet werden kann, so gelten unter Ausschluss weiterer Ansprüche des Bestellers die Regelungen der Abschnitte VI und VII.2 entsprechend.
2. Für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, haftet der Lieferer – aus welchen Rechtsgründen auch immer - nur
  - a. bei Vorsatz,
  - b. bei grober Fahrlässigkeit des Inhabers / der Organe oder leitender Angestellter,
  - c. bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper, Gesundheit,
  - d. bei Mängeln, die er arglistig verschwiegen oder deren Abwesenheit er garantiert hat,
  - e. bei Mängeln des Liefergegenstandes, soweit nach Produkthaftungsgesetz für Personen- oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird. Bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet der Lieferer auch bei grober Fahrlässigkeit nicht leitender Angestellter und bei leichter Fahrlässigkeit, in letzterem Fall begrenzt auf den vertragstypischen, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

## VIII. Verjährung

Alle Ansprüche des Bestellers - aus welchen Rechtsgründen auch immer - verjähren in 12 Monaten. Für Schadensersatzansprüche nach Abschnitt VII. 2 a - e gelten die gesetzlichen Fristen. Sie gelten auch für Mängel eines Bauwerks oder für Liefergegenstände, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet wurden und dessen Mangelhaftigkeit verursacht haben.

## IX. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

1. Für alle Rechtsbeziehungen zwischen dem Lieferer und dem Besteller gilt ausschließlich das für die Rechtsbeziehungen inländischer Parteien untereinander der maßgebliche Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der nur für grenzüberschreitende Lieferungen gültigen Gesetze oder Rechts wie UN-Kaufvertragsrecht oder EKG und EAG.
2. Gerichtsstand ist das für den Sitz des Lieferers zuständige Gericht. Der Lieferer ist jedoch berechtigt, am Hauptsitz des Bestellers Klage zu erheben.

## X. Salvatorische Klausel

Sollten sich einzelne Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise als unwirksam oder undurchführbar erweisen oder infolge Änderungen der Gesetzgebung nach Vertragsabschluss unwirksam oder undurchführbar werden, bleiben die übrigen Vertragsbestimmungen und die Wirksamkeit des Vertrages im Ganzen hiervon unberührt. An die Stelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung soll die wirksame und durchführbare Bestimmung treten, die dem Sinn und Zweck der nichtigen Bestimmung möglichst nahe kommt. Erweist sich der Vertrag als lückenhaft, gelten die Bestimmungen als vereinbart, die dem Sinn und Zweck des Vertrages entsprechen und im Falle des Bedachtwerdens vereinbart worden wären.

Stand: 01.03.2010

Hinweis: Dieser Katalog (20121211-DE7), mit allen darin enthaltenen Informationen und Daten, ersetzt alle vorherigen Katalog-Versionen.

Alle Illustrationen und Bilder sind Eigentum von VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG. Einzelne Fotos stammen aus dem Bildarchiv von fotolia. Insbesondere sind folgende Urheber zu nennen: IKO und Jeremias Münch.

## Referenzkunden



DAIMLER



KÄSSBOHRER GELÄNDEFahrZEUG AG



WESSELS+MÜLLER  
FAHRZEUGTEILE UND MEHR



Lufttechnik



Lache-Farben-Spritztechnik



Qualität und Leistung in Farbe



robatherm  
the air handling company



EISENMANN



THE AIR MOVEMENT GROUP



Anlagentechnik



Innovative Oberflächentechnik

Lackieranlagen



Energiesparen und Klimaschutz serienmäßig



KLIMAGERÄTE



VENTILATOREN



ERWARTEN SIE MEHR

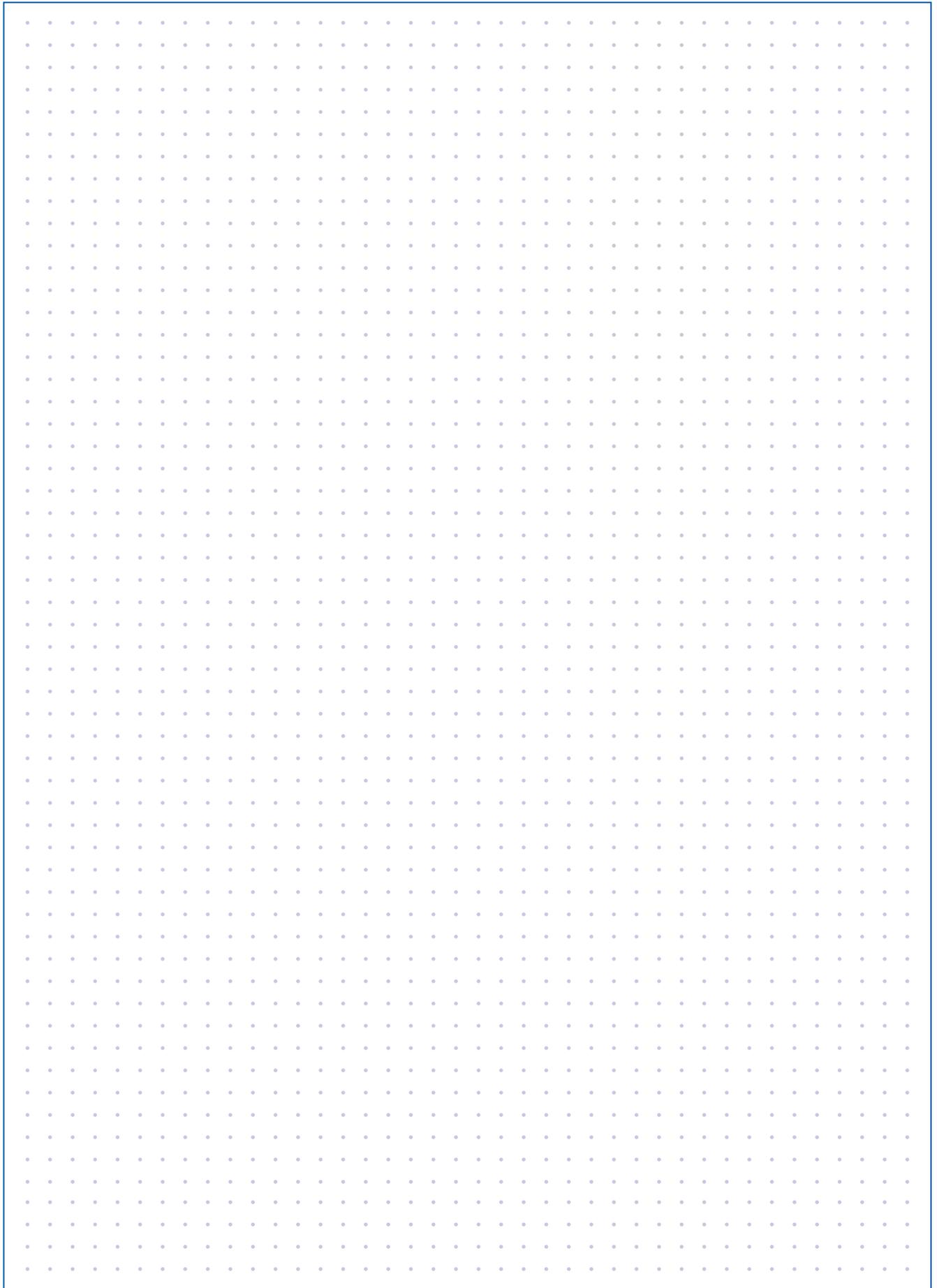


Klimatechnik GmbH



Facility Management

**☰ Platz für Ihre Notizen:**



*Saubere Luft ist unser Engagement. Weltweit.*



## **VOLZ Luftfilter GmbH & Co. KG**

### **Werk I Deutschland**

Robert-Bosch-Straße 25  
72160 Horb am Neckar

Tel.: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

[info@volzfilters.com](mailto:info@volzfilters.com)  
[www.volzfilters.com](http://www.volzfilters.com)

### **Werk II Deutschland**

Industriegebiet Heiligenfeld  
Gesslerstraße 3  
72160 Horb am Neckar

Tel.: +49 7451 5516-0  
Fax: +49 7451 5516-120

[info@volzfilters.com](mailto:info@volzfilters.com)  
[www.volzfilters.com](http://www.volzfilters.com)

### **VOLZ Filters UK Ltd. Vereinigtes Königreich**

Agecroft Commerce Park  
Unit 1 Canary Way, Swinton  
Manchester M27 8AW

Tel.: +44 161 743-4190  
Fax: +44 161 743-1390

[sales@volzfilters.co.uk](mailto:sales@volzfilters.co.uk)  
[www.volzfilters.co.uk](http://www.volzfilters.co.uk)

### **VOLZ Filters SK s.r.o. Slowakei**

Robotnicka 1/F  
036 01 Martin

Tel.: +421 43 32496-70  
Fax: +421 43 32496-80

[info@volzfilters.sk](mailto:info@volzfilters.sk)  
[www.volzfilters.sk](http://www.volzfilters.sk)

